

File Copy

A/CONF.56/6



Пятый Конгресс Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и обращению с
правонарушителями

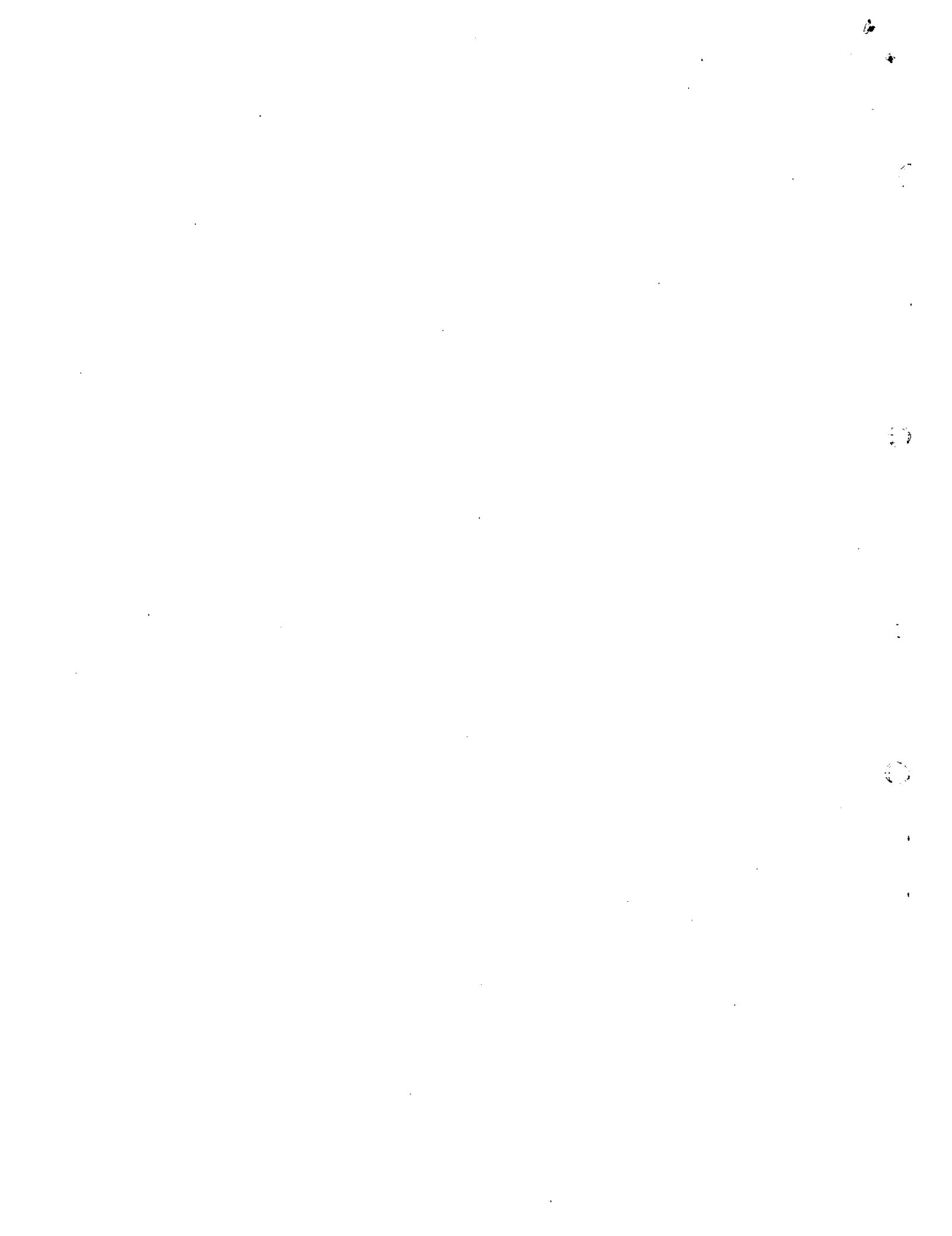
(Торонто, Канада, 1-12 сентября 1975 года)

ОБРАЩЕНИЕ С ПРАВОНАРУШИТЕЛЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В ЗАКЛЮЧЕНИИ И
НАХОДЯЩИМИСЯ НА СВОБОДЕ, С ОСОБЫМ УПОРОМ НА СОБЛЮДЕНИЕ
ПРИНЯТЫХ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МИНИМАЛЬНЫХ
СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Crime Prevention
and
Criminal Justice Branch-Reference Unit



СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. Правила, предусматривающие защиту от пыток и унижающего достоинство обращения	I25 - I34	51
VI. Выводы и рекомендации	I35 - I41	55

Приложения

I. Осуществление Минимальных стандартных правил обращения с заключенными	58
II. Перепись заключенных в некоторых государствах-членах .	88
III. Проект процедур для эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными .	92

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий рабочий документ отражает давнюю озабоченность Организации Объединенных Наций в связи с обращением с лицами, находящимися в исправительных учреждениях, т.е., проще говоря, в тюрьмах в традиционном смысле этого слова. Кроме того, в этом документе рассматриваются вопросы положения лиц, содержащихся в менее традиционных исправительных учреждениях. На первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями были принятые Стандартные минимальные правила обращения с заключенными (A/CONF/6/1), которые были одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 663 C (XXIV) от 31 июля 1957 года. Хотя в этих Правилах говорится об обращении с заключенными, речь идет о менее широких вопросах, чем обращение в смысле перевоспитания, но значительно более широких, чем поддержание стандартного уровня гуманной заботы о лицах, содержащихся в заключении. Почти повсеместно существует мнение, что тюрьма несет ответственность за охрану общества не только путем обеспечения надежного заключения, но также и путем применения методов, которые считаются эффективными в деле подготовки заключенных к тому, чтобы по возвращении в общество их поведение было более социально ответственным. В последние годы появилась другая точка зрения, состоящая в том, что в тюрьмах должны применяться более совершенные меры для содействия возвращению правонарушителя в общество. Однако, как отмечается в данном документе ниже, концепция ответственности тюрьмы за изменение отношений людей служит сейчас предметом споров и обсуждений. В настоящее время многие полагают, что поддержание гуманных условий в исправительных учреждениях требует того, чтобы в тюрьмах не допускалось применение потенциально пагубных методов в целях изменения поведения заключенных. Начавшиеся в прошлом десятилетии споры о целях тюремного заключения окажут свое влияние на будущее этих Правил, и возможно потребуется обратить на них особое внимание.

2. Пенитенциарная система была создана в качестве гуманной замены смертной казни, катогри, ссылки и различных телесных наказаний. На протяжении более 200 лет она фактически была центральным элементом пенитенциарной политики во всем мире. Не следует забывать о роли тюрьмы в качестве альтернативы более суровым наказаниям. Некоторые авторы, сурово осуждающие современную систему тюремного заключения, изображают ее как средство жестокого и необычного наказания, которое было введено лишь недавно в качестве санкции, применяемой по отношению к преступникам и намеренно направленной на то, чтобы обесчеловечить заключенного. Уделяя все свое внимание общепринятым отрицательным аспектам тюремного заключения, эти авторы совершенно не учитывают того, каким образом в прежние времена устранили из общества или лишили прав и клеймили позором признанных виновными в преступлениях лиц, многие из которых не были "опасными" в каком-либо реальном смысле этого слова.

/...

3. Хотя сопоставимые данные о применении в настоящее время тюремного заключения трудно получить, поступающие в Организацию Объединенных Наций статистические сведения говорят о том, что тюремное заключение по-прежнему широко применяется, несмотря на тот факт, что в некоторых регионах все больший упор делается на меры, заменяющие тюремное заключение, и на более широкое использование исправительных программ с участием общественности 1/.

4. Многие развивающиеся страны испытывают серьезные трудности в том, чтобы в достаточной мере удовлетворить потребности заключенных, причиной чего часто является чрезвычайная ограниченность ресурсов для строительства и укомплектования исправительных учреждений. Вследствие этого во многих районах почти полностью отсутствуют программы улучшения обращения с правонарушителями. Поэтому представляется чрезвычайно важным, чтобы эти страны добивались как можно более эффективного использования фондов, выделяемых ими для исправительных учреждений. Важно также, чтобы страны имели доступ к информации об эффективности методов исправительной работы, которые применяются в высоко индустриализованных и урбанизированных странах, с тем чтобы избежать тех признанных ошибок, которые были сделаны развитыми странами за последние 100 лет.

5. Растущее чувство неудовлетворенности по отношению к тюрьме как к основному средству исправления значительно способствовало сокращению использования исправительных учреждений и поиску общественных альтернатив. Общепризнано, однако, что пенитенциарные учреждения будут и впредь выполнять важную социальную функцию. Существует явная необходимость в том, чтобы защитить общество от лиц, которые настолько опасны, что требуют строгого содержания под стражей, наблюдения и контроля. Даже сторонники полной ликвидации всех тюрем обычно признают, что должны быть приняты какие-то меры для отделения опасных лиц, хотя нет никакого согласия относительно определения термина "опасный" и относительно методов определения лиц, являющихся действительно опасными.

6. Участники четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями обратились с призывом представить на пятом Конгрессе доклад о прогрессе, достигнутом в деле содействия применению Стандартных минимальных правил. В этот доклад должны также быть включены результаты деятельности рабочей группы, созданной для изучения этих Правил, и такие

1/ Данные о численности заключенных в некоторых государствах-членах см. в приложении П.

предложения об усовершенствованиях, которые могут быть сочтены необходимыми. В ответ на эту просьбу и ввиду широкой неудовлетворенности всей концепцией и практикой современных исправительных мер Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на своей третьей сессии, состоявшейся 23 сентября-4 октября 1974 года, принял решение расширить тему обсуждения. В соответствии с этим Комитет дополнительно включил подпункт "обращение с преступником в обществе" и сформулировал существующий пункт 4 повестки дня пятого Конгресса Организации Объединенных Наций.

7. В свете этих решений был подготовлен настоящий рабочий документ по вопросам новых подходов и усилий в целях совершенствования исправительной практики. В первой части документа особое внимание уделяется вопросам обращения с правонарушителями, находящимися в заключении или в обществе, а вторая часть посвящена вопросам будущего Стандартных минимальных правил. Глава V и приложение III конкретно нацелены на то, чтобы помочь пятому Конгрессу выполнить пункт 4 резолюции 3218 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1974 года, в котором Генеральная Ассамблея просила Конгресс согласно пункту 4 его повестки дня включить в разработку Стандартных минимальных правил обращения с заключенными правила о защите всех лиц, подвергающихся задержанию или тюремному заключению в любой форме, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии в 1975 году.

Часть первая – Обращение с правонарушителями,
находящимися в заключении или в обществе

I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ В ИСПРАВИТЕЛЬНОЙ ПРАКТИКЕ

A. Пенитенциарная система в двадцатом веке

8. Хотя пенитенциарные реформы девятнадцатого века были вызваны к жизни стремлениями гуманного характера и признанием важности человеческого достоинства и прав человека, более поздние международные усилия по разработке норм обращения с заключенными были направлены на то, чтобы придать этим вопросам большую значимость. Эти попытки вызваны рядом причин. Заключение в тюрьмы лидеров освободительных движений во многих странах, ущемление прав членов организаций сопротивления, инакомыслящих и политических заключенных в периоды гонений и преследований или оккупации, а также опыт военных лет, связанный с уклоняющимися от несения военной службы по моральным и другим соображениям, – все это привело к требованию лучших условий в тюрьмах, особенно в первые годы после второй мировой войны. Позднее и другие силы способствовали установлению климата перемен. Поднимающийся уровень ожиданий среди лишенных привилегий членов общества, которые составляют значительную долю лиц, заключенных в исправительные заведения, оказывает в значительной части мира сильное давление в пользу улучшения условий в пенитенциарных учреждениях. В некоторых случаях требование перемен усилилось также в результате пополнения тюремных колоний за счет поступления большего числа лучше образованных правонарушителей из средних слоев населения и молодых наркоманов.

9. Поиск лучших стандартов в двадцатом столетии характеризовался наличием, по крайней мере, двух господствующих основополагающих концепций. Одна из этих концепций, которая была принята почти повсеместно, состоит в том, что тюрьма должна играть важную роль в качестве учреждения для перевоспитания характера. Хотя и было признано, что основной функцией тюрьмы является обеспечение социальной защиты и что тюрьмы играют важную роль в вынесении одобренного обществом наказания, в последние 50 лет делается в общем последовательный упор на их роль в деле подготовки осужденных к возвращению в общество в качестве граждан, уважающих закон. В большинстве районов мира незэффективность пенитенциарных учреждений измеряется исключительно числом неудач, то есть числом лиц, которые по каким-то причинам после освобождения вновь возвращаются в тюрьму. Рецидивизм, независимо от его определения, является общеприемлемым мерилом эффективности исправительных учреждений.

10. Вторая предпосылка, которая также получила широкое распространение, заключается в том, что деятельность тюрем направлена прежде всего на достижение благородных целей и что государство действует в интересах заключенных. Согласно этой точке зрения, агенты государства имеют знания и навыки для разработки и осуществления программ

/...

и видов деятельности, которые соответствуют выявленным нуждам правонарушителей, и, кроме того, эти агенты проявляют интерес и стремятся к этому. Из этих предпосылок вытекает, что заключенный, который является объектом усилий, направленных на изменение образования, ресоциализацию или исправление, не имеет или почти не имеет права голоса в решении вопросов, касающихся применяемых к нему мер ^{2/}. Лишь в последнее время появились возражения против применения некоторых мер, моральные принципы которых представляются сомнительными – применение препаратов психического действия, электрошока и инсулинового шока, нейрохирургического вмешательства и других подобных мер, – и в настоящее время растет протест против использования заключенных в целях проведения экспериментов на человеке. Прежде общество с готовностью шло на предоставление весьма широких административных полномочий руководителям пенитенциарных систем и учреждений.

11. С течением времени тюрьма стала социальным учреждением, цели которого все более и более осложняются и приходят в противоречие друг с другом. Хотя пенитенциарные учреждения начали применяться в качестве нового вида методов наказания, впоследствии им пришлось взять на себя ответственность за защиту общества, а также за изменение взглядов и поведения преступников и за обеспечение их возвращения в общество. В течение, по крайней мере, пятидесяти лет пенитенциарные учреждения и организационные системы стремились примирить конкурирующие и противоречащие друг другу цели. В рамках исправительного учреждения ответственность за обеспечение надежного содержания заключенных под стражей и контролем, как правило, противоречит задачам перевоспитания. Ожидается, что заключенные в исправительные учреждения мужчины и женщины будут развивать индивидуальную ответственность в такой обстановке, где основные виды человеческой деятельности упорядочены и строго регламентированы. Тюрьмы, которые должны были бы готовить правонарушителей для жизни в обществе, слишком часто изолированы от того общества, которому они должны были бы служить, как с географической, так и с психологической точки зрения. Признание этих фундаментальных парадоксов никоим образом не является новым, однако имеются факторы, свидетельствующие о том, что явная неудача с их решением может послужить новым фактором побуждения для сторонников изменений.

12. Усилия, направленные на то, чтобы удовлетворить противоречащие ожидания того, что могут или должны делать тюрьмы и исправительные учреждения, привели к разработке целого ряда организационных

^{2/} Правда, в некоторых пенитенциарных системах заключенному предоставляется некоторый выбор программ в рамках исправительных учреждений, в которых он может участвовать. Как правило, однако, этот выбор весьма ограничен. По крайней мере, в некоторых странах осужденному лицу, которое имеет право на получение испытательного срока, предоставляется возможность самому решать, согласиться ли на условия испытательного срока или быть направленным в исправительное учреждение. Однако и в этом случае вариантов для выбора явно мало.

подходов. Вначале они были направлены прежде всего на то, чтобы создать атмосферу смиренного покаяния. Этот тип учреждения в основном уступил место индустриальному учреждению, сторонники которого на словах высоко отзывались о способствующих перерождению факторах труда заключенных, а на самом деле слишком часто прилагали все усилия, для того чтобы поддерживать производительность на достаточно высоком уровне в целях обеспечения экономической самообеспеченности. В некоторых странах до сих пор преобладает такой подход. Когда в начале двадцатого века стали применяться принципы, разработанные на основе бихевиоральных наук, была принята медицинская модель. Тюрьма рассматривалась в качестве больницы для лиц с отклонениями, где путем применения предписанного лечения правонарушителя можно "излечить" от его отклонений. Основная предпосылка состояла в том, что преступность - это какой-то комплекс, поддающийся диагнозу, и что в результате применения лечения, нарушитель будет возвращен к нормальной жизни. Подход, получивший наиболее широкое распространение в последние годы, можно охарактеризовать как просветительно-образовательную модель. Учреждение, которое ориентируется на образование и подготовку, стремится в основном к тому, чтобы выявить факторы, мешающие правонарушителю приспособиться к требованиям трудового процесса и создает возможности для преодоления его недостатков путем расширения знаний и развития трудовых навыков.

13. В различных районах мира были разработаны и испытаны другие модели, к числу которых относится модель социализации, которая направлена на решение отдельных социальных проблем путем использования групповых методов, модель сотрудничества, в которой упор делается на взаимозависимость персонала и заключенных в вопросах управления исправительными учреждениями и их функционирования и на участие заключенных в выработке решений, касающихся их положения; терапевтическая модель, которая предусматривает привлечение довольно многочисленного подготовленного в вопросах психиатрии и психологии персонала для применения сложных методов перевоспитания; и модель общественного воздействия, которая предусматривает использование широкого диапазона ресурсов общества для подготовки правонарушителя к выполнению обязанностей, вытекающих из жизни в обществе 3/.

3/ Краткое описание моделей программ для исправительных учреждений в Западной Европе см. T. Mathiesen and others, Aspects of the Prison Community (Strasbourg, Council of Europe, April 1970), pp. 70-73. См. также United States, President's Commission on Law Enforcement and Administration of Justice, Task Force Report: Corrections (Washington, D.C., Government Printing Office, 1967), pp. 46-50. О некоторых принципиальных противоречиях в целях перевоспитания см. Adam Krukowski, "Niektóre problemy Teoretyczne polityki penitencjarnej" (Некоторые теоретические проблемы пенитенциарной политики), Przegląd Penitencjarny (Warsaw), vol. 6, No. 1 (17), 1968, pp. 28-46.

I4. Ни одна из вышеназванных моделей не существует в чистой форме. Некоторые исправительные учреждения характеризуются элементами нескольких вышеназванных подходов. Однако независимо от того, черты какой модели являются доминирующими, мало надежных свидетельств того, что какой-либо из описанных методов значительно содействовал сокращению преступности или рецидивизма. В силу этой причины оспариваются все модели.

B. Альтернативы тюремному заключению

I5. Усилия, направленные на то, чтобы уменьшить роль тюрьмы как основного орудия пенитенциарной политики, предпринимались в различных формах: исключение из системы уголовного судопроизводства лиц, с проблемами социального, медицинского или эмоционального характера, которых можно более успешно перевоспитывать с помощью других служб социального попечения; разработка санкций, которые могли бы применяться вместо тюремного заключения, и создание дополнительных общественных служб в целях удовлетворения признанных потребностей правонарушителей. Все эти подходы берут свое начало из признания того факта, что наблюдается тенденция к чрезмерному использованию тюрем и что с пенитенциарных систем следует снять ответственность за воспитание лиц, потребности которых могут быть лучше удовлетворены за рамками системы уголовного правосудия.

1. Декриминализация и неприменение карательных санкций

I6. В некоторых странах наблюдается тенденция к "декриминализации" некоторых видов преступлений. В отношении других актов отменяются карательные санкции путем применения не тюремного заключения, а других санкций. Таким образом, такие правонарушения, как пьянство, злоупотребление наркотиками, половая связь по взаимному согласию, abortion и другие так называемые преступления без жертв, были изъяты из круга ведения системы отправления уголовного правосудия. По отношению к алкоголикам и наркоманам, которые могут нуждаться в серьезном лечении и в других услугах по оказанию помощи, все чаще и чаще используются услуги в рамках общины и услуги, оказываемые душевнобольным. Если эта тенденция будет продолжаться и распространится на другие страны и если окажутся успешными альтернативные методы перевоспитания, это приведет к сокращению числа лиц, содержащихся в исправительных учреждениях.

I7. В ряде западноевропейских стран, и особенно в скандинавских странах, число лиц, содержащихся в тюрьмах, было резко сокращено в результате применения заключения на короткие сроки. В Финляндии, например, в 1973 году из исправительных учреждений было освобождено 8 756 заключенных, 71,1 процента которых находились в заключении менее шести месяцев; 18,7 процента - от шести месяцев до одного года; 8,3 процента - от одного до двух лет; 1,7 процента - от двух до четырех лет; и 0,3 процента - более четырех лет. В Нидерландах более 90 процентов всех лиц, приговариваемых к тюремному заключению, осуждается менее, чем на шесть месяцев. Применение краткосрочного тюремного заключения не только способствовало сокращению числа лиц, содержащихся в исправительных учреждениях, но и привело также к значительному сокращению недееспособности заключенных, которые подвергаются изоляции от общества на длительные периоды. В тех странах, где продолжительные сроки тюремного заключения фактически ликвидированы, многие согласны с тем, что можно добиться более положительных результатов, не прибегая к длительным и репрессивным тюремным заключениям.

/...

2. Использование возможностей в рамках общества вместо тюремного заключения

18. Наблюдался также резкий рост поддержки в пользу того, чтобы снять ответственность за правонарушителя с исправительных учреждений и возложить ее на общество. Основное в этом доводе заключается в том, что поскольку преступность порождается обществом, то общество должно нести и основную ответственность за правонарушителя. В пользу передачи обществу исправительной функции говорит и опыт, который был получен ранее в области психиатрии, где в течение некоторого времени уже ведется поиск более эффективных мер, которые могли бы применяться вместо заключения в исправительные учреждения. Эта тенденция, несомненно, будет ускоряться в силу того факта, что во многих частях мира резко возросли оперативные расходы, связанные со строительством, эксплуатацией и деятельностью традиционных исправительных учреждений. Наблюдается все большее нежелание выделять средства для создания новых учреждений и ресурсы рабочей силы, которые необходимы для их деятельности.

19. Многие правительства уже признали возможность повышения роли общества. В социалистических странах Восточной Европы и Союзе Советских Социалистических Республик участие общества в процессе исправления принимает различные формы. Административная деятельность трудовых колоний для осужденных лиц, а также режим и условия заключения в этих колониях контролируются наблюдательными комиссиями, которые состоят из представителей профсоюзов, комсомольских организаций, других общественных организаций и коллективов трудящихся. Эти комиссии организуют также общественный контроль над лицами, освобождаемыми из таких учреждений, и оказывают им помощь в трудоустройстве и в повседневной жизни ^{4/}. Кроме того, рабочие промышленных предприятий, совхозов и колхозов, а также культурных, общественных организаций и учебных заведений оказывают помощь администрации исправительно-трудовых колоний в осуществлении программ по исправлению и перевоспитанию правонарушителей. Для оказания помощи в проведении исправительной деятельности создаются также добровольные общественные советы ^{5/}. На четвертом Конгрессе Организации Объединенных Наций по

^{4/} См. R.G. Aslanyan, "Action to ensure that Soviet citizens enjoy equal rights and opportunities", "International Labour Review (Geneva)", vol.100, No.6 (December, 1969), pp. 566. В этой связи можно напомнить также, что четвертый Латиноамериканский конгресс по вопросам преступности (Буэнос-Айрес, 14-20 мая 1967 года) рекомендовал, чтобы органы власти, профсоюзы и частные предприятия выделяли определенный процент рабочих мест для освобождаемых правонарушителей.

^{5/} См., например, Ivan Pastrevich, "Co-operation between government and volunteer community groups in the prevention and control of crime in the Byelorussian Soviet Socialist Republic", "Международное обозрение уголовной политики", № 29 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.72.IV.2), pp. 40-47.

/...

предупреждению преступности и обращению с правонарушителями были отмечены, в частности, большие успехи, достигнутые Японией в деле привлечения общественных добровольцев к работе по оказанию помощи лицам, получающим условно-досрочное освобождение и испытательные сроки 6/. Осуществление специальных экспериментальных проектов условно-досрочного освобождения и предоставление испытательного срока в других районах мира также свидетельствуют об эффективности общественных программ при должном укомплектовании их кадрами.

20. Хотя в настоящее время имеются лишь ограниченные эмпирические свидетельства того, что деятельность на основе привлечения общественности к делу предотвращения преступности и борьбы с ней идет с большим успехом, она, по крайней мере, не влечет за собой тех вредных для производительности последствий, которые связаны с долгосрочным тюремным заключением. Тем не менее ясно, что необходимо расширить исследования в целях выяснения того, какие группы правонарушителей лучше всего поддаются такому исправлению и в каких условиях наиболее целесообразно использовать такие программы.

21. При планировании мероприятий общественного воздействия необходимо учитывать тот факт, что в различных обществах термин "коллектив" имеет различные оттенки. В значительной степени различны также и уровни терпимости по отношению к поведению правонарушителя и различные ресурсы для обеспечения необходимых услуг в области помощи и контроля в различных районах мира. Ясно, что для успешного осуществления общественных программ общественность должна участвовать в этой деятельности и поддерживать ее, необходимо желание принять правонарушителя и не клеймить его позором, а также необходима вера в эти программы и в тех, кто отвечает за руководство ими.

22. Лица, ответственные за осуществление исправительных программ, в рамках общества должны разработать обоснованные критерии для отбора участников и обеспечить должный уровень отчетности при осуществлении контроля над деятельностью правонарушителя, чтобы обеспечить защиту населения от возможных преступных действий со стороны правонарушителя в будущем. Если этим вопросам не будет уделяться разумного внимания, это вскоре подорвет доверие общества и ту поддержку, которую оно оказывает программам, и может привести к ограничению этих программ.

23. Во многих случаях изменение ориентации исправительных программ, с тем чтобы они больше соответствовали ожиданиям общества, может потребовать тщательного пересмотра всей существующей системы санкций для того, чтобы суд имел возможность выбора между различными решениями.

6/ Japan, Ministry of Justice, "Non-Institutional Treatment of Offenders in Japan" (Tokyo, 1970).

Новый или пересмотренный статут может в свою очередь потребовать разработки программ образования или переподготовки судей, с тем чтобы они могли правильно применять эти альтернативы. На первый взгляд доводы в пользу расширения программ в рамках общества звучат убедительно, если при этом предполагается возможность большой экономии средств, однако ясно, что есть факторы, практически ограничивающие темпы серьезных изменений в ориентации исправительных мероприятий, как бы желательна эта цель ни была.

3. Испытательный срок, условно-досрочное освобождение и другие методы общественного воздействия

24. Несмотря на наличие факторов, ограничивающих быстрое расширение исправительной деятельности в рамках общества, поиск альтернатив тюремному заключению обязательно должен вестись в этом направлении. В ходе дискуссии на третьем Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который состоялся в 1965 году в Стокгольме, большое внимание было уделено вопросам эффективности применения испытательных сроков для взрослых правонарушителей и других мер вне системы исправительных учреждений. Участники Конгресса обратили внимание на эффективность применения испытательных сроков в Нидерландах, где, несмотря на то, что общая численность населения удвоилась за 25 лет, число заключенных оставалось относительно постоянным, и в то же время неуклонно расширялось применение испытательных сроков. Опыт Нидерландов, а также других стран показывает, что создание и расширение служб, обеспечивающих применение испытательных сроков, относится к числу тех крупных мероприятий, которые могли бы быть проведены в целях сокращения численности заключенных. В Соединенных Штатах органы штата Калифорния ^{7/} приняли решение в 1966 году предоставлять субсидии местным органам управления на каждого правонарушителя, который не приговаривается к заключению в государственном исправительном учреждении, а получает испытательный срок. Эта практика способствовала неуклонному сокращению несовершеннолетних и взрослых лиц, содержащихся в исправительных учреждениях.

25. Создание групповых домов, специальных мастерских, учреждений частичного заключения и других подобных учреждений не только содействует укреплению служб, обеспечивающих применение испытательных сроков, но и может обеспечить оказание краткосрочной помощи по месту жительства и осуществление соответствующего общественного контроля над теми правонарушителями, дома которых не пригодны для этих целей. Оказываемая в таких учреждениях поддержка способствует развитию способности правонарушителя решить широкий круг проблем приспособления к обществу при значительно меньших затратах, чем того требует тюремное заключение.

^{7/} См. State of California, "Crime and Delinquency in California, 1972" (Sacramento, Department of Justice, August 1973).

26. Разрабатываются также меры, которые могли бы применяться вместо краткосрочного тюремного заключения по отношению к лицам, совершившим мелкие правонарушения. Сюда включаются такие программы, как программа, осуществляемая в Англии, согласно которой вместо тюремного заключения применяется направление на работу на гражданские проекты на неполный рабочий день. В других странах в рамках аналогичных программ все более широкое применение получает выплата компенсации жертве за нанесенное правонарушителемувечье лицу или ущерб имуществу, а также выплата штрафов в рассрочку. Система дневных штрафов, которая возникла в скандинавских странах, включена сейчас в Примерный уголовный кодекс латиноамериканских стран. По этой системе штрафы градуируются по шкале получаемого в день дохода: за мелкое правонарушение штраф в размере двухдневного дохода, за более серьезное правонарушение штраф в размере 30-дневного дохода. Поскольку дневной доход зависит от работы или профессии правонарушителя, эти штрафы рассчитаны на то, чтобы уравнять воздействие на лиц различного экономического положения 8/.

27. Италия – одна из нескольких стран, где применяется сочетание тюремного труда или труда по условному приговору с обязательным вычетом части дохода. Возмещение убытков является обязательным в Аргентине, Колумбии, Норвегии и Швеции и рассматривается во многих случаях как эффективное средство перевоспитания. Возможно, что поиск новых форм возмещения убытков является не более, чем попыткой восстановить чувство общности, которое все еще существует в некоторых обществах, еще не пострадавших от обезличивающего влияния индустриализации и урбанизации. В некоторых африканских обществах, например за преднамеренное нанесениеувечья, правонарушителя обычно приговаривали ухаживать за пострадавшим до полного его выздоровления 9/. Развивающимся обществам, возможно, еще не поздно разработать систему возмещения ущерба или компенсации, не прибегая к использованию неэффективной системы тюремного заключения. В новом уголовном кодексе Польши

8/ Gerhard O.W. Mueller, "Imprisonment and its alternatives", "A Program for Prison Reform in the United States: The Final Report, Chief Justice Earl Warren Conference on Advocacy in the United States, 1972" (Cambridge, Massachusetts, Roscoe Pound – American Trial Lawyers Foundation, 1973), pp. 33-46.

9/ E. Schulz-Evert and L. Adams, "Das Eingeborenenrecht, Ostafrika I", IV Strafrecht (Stuttgart, 1929), p. 296. О применении компенсации вместо других видов наказания см. также Alan Milner, ed., "African Penal Systems" (London, Routledge and Kegan Paul, 1969); and L. Brett and J. McLean, "The Criminal Law and Procedure of Lagos, Eastern Nigeria and Western Nigeria" (London, Sweet and Maxwell, 1963).

предусматривается метод ограниченной свободы: контролируемой жизни на свободе при соблюдении ограничений, связанных с местом работы и использованием свободного времени. В некоторых странах существует обычай, согласно которому правонарушителя и его семью перемещают в другой район.

28. Хотя эти подходы, по-видимому, являются разумными альтернативами заключению правонарушителя в тюрьму, при введении таких мер должно учитываться различие культурных факторов тех мест, где могут быть применены такие меры, а также необходимость подготовленных судей и персонала для осуществления таких программ. Кроме того, нельзя забывать о важности и трудности привлечения общественности. Если тенденция к тому, чтобы в большей степени полагаться на коллектив, будет наблюдаться и дальше и если сопутствующие этому поиски эффективных альтернатив тюремному заключению дадут убедительные свидетельства их действенности, то возможно, что в результате этого тюремное заключение будет применяться лишь по отношению к остающимся группам закоренелых преступников, деятельность которых будет трудно контролировать иными способами. Большой частью такие правонарушители будут представлять такие проблемы перевоспитания, для которых в настоящее время нет соответствующих решений.

/...

С. Тюрьмы в изменяющейся обстановке

29. За последние 30 лет произошел ряд событий, которые, как можно предполагать, окажут серьезное влияние на роль и функцию тюрьмы в будущем. К числу заслуживающих внимания элементов перемен относятся, например, растущие надежды, права заключенных, группы, представляющие особый интерес, и подходы к планированию исправительной деятельности. Все эти элементы рассматриваются ниже.

I. Растущие надежды

30. В некоторых странах, где, как отмечалось ранее, заключенные организовывали бунты и беспорядки, пытаясь привлечь внимание к существующим в тюрьмах условиям и злоупотреблениям и добиться удовлетворения своих требований, уже заметно влияние роста надежд заключенных. По-видимому, положение будет наиболее серьезным в тех развивающихся странах, где условия жизни в самом обществе улучшаются, а условия в тюрьмах остаются относительно неизменными. Хотя нельзя резонно надеяться на то, чтобы о заключенных проявлялась большая забота, чем о гражданах общества вообще, тем не менее важно, чтобы обращение с заключенными отражало повышение уровня жизни населения в целом. Следует, однако, отметить, что волнения в тюрьмах необязательно являются проявлением недовольства плохими условиями в тюрьме. В некоторых случаях они могут быть отражением конфликтов, существующих в обществе, и степени свободы для выражения протеста.

2. Права заключенных

31. За всю историю существования тюрем лишь относительно недавно возникли серьезные вопросы, касающиеся защиты гражданских прав заключенных. Прежде потеря гражданских прав почти повсеместно рассматривалась как неизбежное следствие заключения в тюрьму. В течение многих лет эта "гражданская смерть" рассматривалась как естественный элемент жизни в тюрьме, и руководители тюрем почти без исключения использовали широкие возможности по своему усмотрению решать вопросы обращения с заключенными. То, что в обстановке озабоченности по поводу прав человека, которая возникла после второй мировой войны, все большее внимание уделяется более четкому определению прав правонарушителей после их осуждения, является почти неизбежным. Принятие Генеральной Ассамблеей 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека сыграло важную роль в стимулировании таких усилий. Генеральная Ассамблея провозгласила эту Декларацию "задачей, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства". Перечисленные в ней права включают защиту от "пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство наказаний; равенство перед законом; эффективное восстановление в правах в случаях нарушения основных прав, предоставленных конституцией или законом; свобода от произвольного ареста; справедливое и гласное рассмотрение предъявленных уголовных обвинений;

/...

и право считаться невиновным до тех пор, пока не будет установлена виновность". В Декларации признается также всеобщее право на свободу мысли, совести и религии; свободу убеждений и выражения их и на свободу мирных собраний и ассоциаций.

32. Хотя можно возразить, что воплощенные в Декларации права и свободы не предназначались для того, чтобы их применяли по отношению к заключенным, но в формулировках Декларации нет и ничего такого, из чего следовало бы, что она не распространяется на лиц, осужденных за совершение преступлений. Кроме того, следует отметить, что с тех пор, как почти полвека тому назад были приняты Стандартные минимальные правила, они были направлены в основном на защиту прав лиц, задержанных до начала суда или приговоренных к тюремному заключению. Правила 27-32, которые относятся к дисциплине и наказанию, содержат основные положения о должном процессе, которые конкретно направлены на защиту заключенного от произвольного и несправедливого наказания.

33. То, каким образом страны решают вопросы, относящиеся к правам заключенных, в значительной степени зависит от культуры и от созданных для этих целей правовых и административных структур. Так, например, в Швеции создание учрежденного конституцией 1809 года института омбудсменов заложило основы для создания процедуры рассмотрения жалоб граждан, которая впоследствии была распространена на лиц, задержанных против их воли. Затем другие скандинавские страны, а также Новая Зеландия приняли и видоизменили шведскую модель. В частности, в скандинавских странах заключенные часто прибегают к услугам омбудсменов для решения вопросов, связанных с их заключением.

34. В других странах были выработаны иные подходы. В некоторых социалистических странах, в том числе в Союзе Советских Социалистических Республик, основная ответственность за обеспечение единообразного применения законов возложена на Генерального прокурора 10/. Закон требует, чтобы должностные лица прокуратуры "систематически" посещали места заключения, где они могут беседовать с заключенными или брать показания у сотрудников аппарата. В Японии с начала 1948 года действует Бюро по делам гражданских свобод Министерства юстиции, которое собирает и рассматривает информацию о случаях нарушения прав человека.

10/ Vladimir K. Svirboul and Valéria P. Choupilov, "Contrôle du procureur sur l'exécution de la peine privative de liberté en U.R.S.S.", Revue Pénitentiaire et de Droit Penal (Paris), Avril - Juin 1974, pp. 249-258. См. также Georges Shiowski, "Surveillance judiciaire de l'exécution de la peine et des autres mesures privatives de liberté selon la nouvelle législation pénale polonaise", Revue Pénitentiaire et de Droit Penal (Paris), Avril - Juin 1974.

Штатному персоналу Бюро помогают несколько тысяч неоплачиваемых комиссаров по делам гражданских свобод и граждан, которые должны не только сообщать о случаях неуважения прав человека, но и оказывать помочь в создании такой атмосферы, в которой эти права уважались бы. Хотя, согласно сообщениям, число жалоб, подаваемых в Бюро, относительно мало, закон, тем не менее, предусматривает механизм, с помощью которого жалобы могут доводиться до сведения официальных лиц. Аналогичное внимание правам осужденных уделяет Федеральный совет по вопросам от правления правосудия в Югославии. В других странах аналогичные функции выполняют независимые комитеты.

35. В Соединенных Штатах и в некоторых других странах в последние годы наблюдается беспрецедентное участие судов 11/ в деятельности по определению границ административной власти в вопросах, связанных с благосостоянием человека. Отказ судов в Соединенных Штатах от своей традиционной политики невмешательства в дела управления тюрьмами рассматривается многими как одна из наиболее важных сил изменения управления тюрьмами в этой стране. В некоторых европейских странах для осуществления контроля за законностью исполнения приговоров, которые, по существу, являются приказами суда, назначаются специальные судьи 12/. В уголовном кодексе Италии, например, предусматривается должность судьи-контролера, который отвечает за вынесение правильного и законного приговора 13/. Аналогичные положения имеются во Франции, Польше, Португалии и в Бразилии 14/.

11/ Roger Traynor, "The changing role of the law in protecting prisoners' rights", a lecture presented at the Fourth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, reported in the International Review of Criminal Policy, vol.29 (United Nations publication, Sales No. E.72.IV.2), pp. 85-90. См. также United States National Advisory Commission on Criminal Justice Standards and Goals, Corrections (Washington, D.C., 1973), chap. 2; and South Carolina, Department of Corrections, The Emerging Rights of the Confined (Columbia, South Carolina, 1972).

12/ G.O.W. Mueller and F. Le-Poole-Griffiths, Comparative Criminal Procedures (New York, New York University Press, 1969), pp. 231-246.

13/ Italian Penal Code, art. 144; Italian Code of Criminal Procedure, arts. 585, 634-652, 654.

14/ Stanislaw Flawski, "Le Controle Judiciaire de l'Application des Peines en Droit Compare", Revue internationale de droit comparé, No. 2, 1972; and M.Hennion, "Le rôle du juge de l'application des peines en milieu ouvert: Séance de section du 21 janvier 1967 de la Société Générale des Prison et de Legislation Criminelle", Revue Penitentiaire et de Droit Penal (Paris), 1967 91/2, pp. 327-347.

36. Хотя предполагается, что обсуждение соответствующей роли исправительных учреждений, по-видимому, будет продолжено и, возможно, станет еще более интенсивным, внимание привлекает проблема, носящая более срочный характер, а именно проблема сохранения равновесия между правами отдельного заключенного и ответственностью исправительных учреждений за контроль над его поведением. Данный вопрос в будущем будет иметь еще большее решающее значение, если тюрьма, как это представляется в главе II ниже, будет по-прежнему служить местом для содержания опасных лиц и если соответствующим образом упор будет сделан на функции исправительного учреждения, связанные с ограничением свободы. Тем не менее, не подвергалась большому сомнению мысль о том, что государство может в надлежащем порядке лишить преступника свободы. Однако имеются свидетельства того, что, по меньшей мере, в некоторых странах предпринимаются активные усилия, с тем чтобы не допустить незаконного ограничения других прав человека или гражданских прав в период лишения свободы заключенного. Таким образом, в судах и с помощью других каналов оспаривается правомочность тюремных систем ограничивать такие права, как свобода слова и ассоциаций, свобода вероисповедания, доступа в суд и другие официальные органы и право на защиту от ущерба или на соответствующее медицинское обслуживание в период заключения.

37. Другой принципиальный и в значительной степени нерешенный вопрос заключается в том, в какой мере исправительная система несет ответственность и обладает правомочностью, связанной с применением мер, направленных на изменение поведения и отношения человека. И, наоборот, в какой мере заключенный обладает правом не признавать без ущерба программы, направленные на его исправление или перевоспитание? Как уже отмечалось, имеются лица, твердо убежденные в том, что исправительное учреждение несет вполне определенную ответственность за осуществление своих функций в качестве органа для изменения отношения и поведения. В ряде стран главная цель тюремной системы заключается в том, чтобы исправлять заключенных на основе трудовой деятельности или путем осуществления процесса перевоспитания, при которых интересы отдельных людей будут подчинены интересам всего общества. Точка зрения, заключающаяся в том, что тюрьма несет ответственность за перевоспитание заключенных, все больше оспаривается теми, кто утверждает, что каждый человек имеет право на самоопределение и что на него не следует распространять насилистические меры, направленные на изменение характера личности. Права, которыми обладает любой человек, должны обычно определяться той страной, гражданином которой он является. Отсюда, по-видимому, представляется, что метод, с помощью которого страна отвечает на вопросы, касающиеся прав заключенных, будут зависеть от правовой системы, в рамках которой она осуществляет свою деятельность, и от определенных государством роли и функций исправительных учреждений. Однако, как уже указывалось ранее, Всеобщая декларация прав человека устанавливает норму, которую обязаны соблюдать цивилизованные страны.

38. Принимая во внимание такую норму, представляется очевидным, что все заключенные вправе ожидать, что их права будут охраняться и что для поддержания должного уровня обращения они не будут подвергаться физическим или психологическим методам, оскорбляющим достоинство международного сообщества. Вопрос защиты прав человека заключенных, имеющий особое значение, по всей видимости, будет иметь государственное значение в некоторых странах ввиду роста преступности, и в частности в период увеличения числа насильственных преступлений и роста организованной преступности. Усиливающаяся озабоченность по поводу необходимости поддержания закона и порядка может привести к изменению общественного мнения и последующим мерам, направленным на ограничение прав заключенных. Эта возможность подчеркивает необходимость разъяснения связанных с этим основных проблем человека и осуществления программы государственного образования, которая поможет убедить общество в том, что заключенного не следует лишать каких-либо прав, которыми пользуются другие граждане, за исключением тех прав, которые полностью ограничиваются в результате заключения.

39. Признание существования прав человека не обязательным образом предусматривают гарантию того, что они будут предоставлены лицам, которые обвиняются в совершении преступления или осуждены за него. Огромное значение имеет тот факт, чтобы в рамках любого исправительного учреждения каждый заключенный имел возможность подать жалобу о посягательстве на любые из его прав в надежде на то, что в отношении него будут приняты соответствующие меры судебной защиты. Безусловно, необходимость создания эффективной системы рассмотрения жалоб признана в Стандартных минимальных нормах, но, вероятно, что за всю длительную историю существования тюрем необходимость разработки процедур, которые обеспечат эффективные средства судебной защиты при разбирательстве жалоб, не была более настоятельной.

3. Группы, представляющие особый интерес, и исправительные органы

40. Добровольцы и посетители тюрем в течение длительного времени играли важную роль в тюрьмах многих стран и предоставляли тюремным заключенным возможность установления одобренных контактов с большей частью общества. Со времени второй мировой войны они играли все более важную роль в программах условного освобождения заключенных на поруки во многих странах, путем содействия переходу правонарушителей от жизни в исправительном учреждении к жизни в свободном обществе. В Соединенном Королевстве, в скандинавских странах и Соединенных Штатах специальные заинтересованные группы дали почувствовать, что они обладают силой, особенно при содействии организованных групп бывших правонарушителей. Некоторые из них солидаризировались с политическими организациями и стали играть активную роль в деле содействия широким социальным преобразованиям. Других, в основном интересовал вопрос изменения тюремных условий и оказания прямых услуг заключенным, возвращающимся в общество. В некоторых случаях заключенные также пытались организовать союзы в тюрьмах в целях применения методов разработки коллективных соглашений для улучшения условий труда, повышения заработной платы и улучшения условий жизни в исправительных учреждениях. Эти события, вероятно, служат предзнаменованием появления значительной силы, направленной на преобразование тюремных систем.

41. Вопрос об улучшении условий содержания в тюрьмах беспокоит не только группы лиц - посетителей тюрем и бывших заключенных. В некоторых странах ассоциация адвокатов, гражданские и религиозные группы и другие организации прявляют новое чувство озабоченности в отношении правонарушителей и их потребностей. Задача обеспечения эффективного руководства в деле использования и направления энергии этих групп в целях более рациональных преобразований в системе уголовного правосудия представляет собой основную проблему. Представляется очевидным, что в некоторых странах участие общественности в деле содействия необходимым законодательным изменениям и оказания на них влияния, а также участие в процессе разработки государственной политики, процедур и программ будут содействовать изменению условий тюремного заключения и осуществления исправительных программ.

4. Подход с точки зрения определенных систем к планированию в области исправительной деятельности

42. Во многих частях мира исправительная деятельность, осуществляемая в настоящее время, носит разрозненный и разобщенный характер; такое положение, по крайней мере частично, является результатом исторического развития основных компонентов исправительной системы. Система освобождения на условно досрочной основе и

освобождение на поруки были введены в различное время и эти методы в некотором смысле чрезмерно давали над существующей пенитенциарной системой. Возможно, в равной степени важным является тот факт, что в большинстве стран все эти компоненты некогда были отвергнуты обществом и в значительной степени были изолированы от других услуг системы социального обеспечения. В настоящее время такое положение не возникает в странах, в которых система социального и экономического планирования является всеобъемлющей и в которых более глубоко осознана взаимосвязь, существующая между исправительными мерами и другими услугами гуманного характера. Однако в большинстве случаев необходимость такого планирования не была полностью осознана. Кроме того, усилия в области планирования ограничивались рядом факторов. Существует определенная взаимосвязь между значительным вниманием, уделяемым вопросу важности исправительных служб, и недостаточной общественной поддержкой основным методам обращения. В результате этого системы были вынуждены расходовать свою энергию при устранении текущих кризисов и чрезвычайных положений и они располагали лишь чрезвычайно ограниченными ресурсами для планирования.

43. Необходимость систематического планирования исправительной деятельности не вызывает сомнений. Так, например, законодательные органы во многих странах все более решительно требуют более ответственного отношения при оказании услуг гуманного характера. Введение концепции управления путем определения целей требует того, чтобы должностные лица пересматривали традиционную практику, рассматривали и применяли существующие альтернативы в целях обеспечения более высокого уровня отдачи инвестированных налогов. Применение передовой вычислительной техники поможет административному руководителю проанализировать результаты усилий департамента, за деятельность которого он несет ответственность, и внести необходимые корректизы, отказавшись от программ ограниченной общественной полезности или видоизменив их и приняв новые меры, которые обещают привести к более эффективным результатам.

44. Эти события предполагают, что в течение многих лет в будущем усилия будут сконцентрированы на создании рациональной системы функционирования служб в течение непрерывного промежутка времени, который начинается с того момента, когда правонарушитель арестован и когда он подпадает под действие системы уголовного правосудия до того момента, когда он вновь возвращается в общество. Создание такой системы функционирования служб будет сопровождаться устранением широко распространенной раздробленности компонентов исправительной системы 15/.

15/ Один пример данной тенденции рассматривается в Соединенных Штатах; Национальная консультативная комиссия по рассмотрению норм и целей уголовного правосудия, Исправительные органы (Вашингтон, О.К., Правительственная типография, 1973 год), глава 16.

D. Некоторые препятствия на пути осуществления реформ в области исправительной деятельности

45. Хотя на исправительные системы во многих частях мира все в большей степени оказывают влияние значительные достижения в социальной, экономической областях и в области техники, ряд обстоятельств препятствуют осуществлению ускоренных преобразований в рамках этих систем. Одно из них заключается в том, что исправительные системы обычно ограничиваются традициями, с трудом поддающимися изменениям. Кроме того, поскольку исправительная система действует в рамках закона и входит в ведение судебной системы, она зачастую подвергается ограничениям юридического характера, изменение которых является болезненно медленным и зачастую громоздким процессом. Кроме того, в борьбе за скучные людские экономические ресурсы ресурсам исправительных систем обычно уделяется меньшее значение. Эти трудности еще более усугубляются тем фактом, что в большинстве районов мира отсутствуют общепризнанная теоретическая основа для осуществления исправительных усилий и ясно определенные цели, которые бы служили отправным пунктом при оценке эффективности данной системы. Надежды, которые общество возлагает на исправительную систему, зачастую являются несбыточными и противоречивыми и часто общество оказывает недостаточную поддержку при осуществлении этих преобразований.

46. Отношение общества к исправительным усилиям зачастую является безразличным и равнодушным и часто непризнание обществом правонарушителей затрудняет поддержку программам, направленным на оказание им помощи. Хотя время от времени внимание общественности может быть преднамеренно обращено на проблемы, с которыми сталкивается настоящая система в результате таких событий, как нарушение деятельности основных исправительных учреждений, массовый побег заключенных или совершение жестоких преступлений лицами, находящимися под надзором общества, постоянная озабоченность и выступления в защиту преобразований со стороны общества, представляют собой слишком редкое явление. Более необходимым является предоставление более широких возможностей для участия общества в практической исправительной деятельности путем осуществления программ посещения тюрем или на основе осуществления добровольных усилий на местах. Такое участие общества представляет собой всего лишь незначительное отклонение от государственной помощи в деле разработки исправительной политики на основе организации консультативных групп из числа граждан или на основе применения других методов участия общества. В некоторых случаях исправительная система оказывала решительное сопротивление таким усилиям и обычно рассматривала заинтересованность со стороны общества в качестве навязчивого вмешательства. Тем не менее, представляется, что участие общества в разработке исправительной политики может явиться важным отправным пунктом в деле внедрения необходимых изменений в исправительные системы и более эффективного

/...

обслуживания лиц, на которых распространяются такие системы. Однако непосредственное участие граждан в разработке исправительной политики сопряжено с некоторым риском. Так, например, возможно будет трудно провести четкое разграничение между воспитательной ролью граждан и ответственностью исправительных органов, заключающейся в том, чтобы должным образом управлять и руководить деятельностью данной системы. Однако такие проблемы в некоторых случаях могут быть преодолены. Опытный руководитель, свободно работающий с группами граждан, может эффективным образом обеспечить понимание и признание со стороны общества необходимости сохранения за ним окончательного права и ответственности за принятие основных решений, касающихся системы, находящейся под его руководством, хотя он и руководит деятельностью этой системы от имени общества.

47. Ясно, что представляется нелегким делом осуществить коренные преобразования в рамках тюрьмы или тюремной системы. Если, например, тюремные власти в ответ на так называемую законную озабоченность общества попытаются изменить политику, процедуру и практику, не признавая необходимости сообщить персоналу тюрем о причинах или последствиях изменений и разъяснить им их смысл в целях выполнения ими своего долга, это может привести к еще большему сопротивлению персонала тюрем этим новшествам.

48. Задача привлечения персонала тюрем к осуществлению планируемых преобразований зачастую является трудным делом. От персонала требуется осуществлять деятельность в такой среде, которая во многих случаях представляет угрозу, а иногда и опасность для жизни. Поэтому большое значение уделяется поддержанию стабильного положения при осуществлении деятельности в исправительных учреждениях. В большинстве случаев служащие из числа тюремной администрации имеют недостаточное образование и ограниченную подготовку. Общество обычно не высоко оценивает их нелегкую профессию, и компенсация, которую они получают за свою работу, как правило, является незначительной. В значительной степени они полагаются на власть, применяемую в целях поддержания порядка и дисциплины, которая рассматривается в качестве необходимого элемента как для безопасности исправительного учреждения, так и для их личной безопасности. При этих обстоятельствах изменение политики или практики обычно рассматривается ими как действия, представляющие угрозу и вызывающие беспокойство. В тех странах, в которых существуют мощные организации служащих, такие организации обычно стремятся к закреплению *status quo*. Представляется возможным заручиться поддержкой этих организаций для осуществления предлагаемых преобразований, в частности, если можно указать, что их поддержка будет содействовать ослаблению напряженности в рамках исправительных учреждений, которая приводит к насилию и к нарушению порядка. Шансы на успех повышаются, когда персоналу на всех уровнях предоставляется возможность участвовать в решении проблем, связанных с управлением деятельностью исправительных учреждений. Но когда в

/...

результате введения новшеств персоналу причиняется беспокойство, его сопротивление таким новшествам может приобрести форму пренебрежительного отношения к своим обязанностям по контролю над поведением заключенных или к их невыполнению; тем самым на нет сводятся усилия, предпринимаемые начальником тюрьмы, и нарушителям спокойствия из числа заключенных предоставляется возможность использовать такое положение в своих собственных интересах.

49. Осуществление или даже перспективы преобразований, направленных на улучшение условий в тюрьмах и программ, могут привести к такому положению, когда заключенные будут рассчитывать на то, что улучшения будут осуществлены в более краткие сроки и будут носить более широкий характер, чем то позволяют ресурсы данной системы. Когда происходит хоть незначительная задержка при получении предполагаемых результатов и когда преобразования не являются столь значительными, как этого ожидали заключенные, руководители из числа заключенных могут воспользоваться возможностью с тем, чтобы предпринять усилия, направленные на то, чтобы обратить внимание на их недовольство путем организации беспорядков в исправительном учреждении.

50. Данное положение является еще более опасным, поскольку новый административный руководитель, от которого это иной раз трясутся, пытается вернуть утраченную власть, связанную с руководством исправительным учреждением, после захвата ее заключенными в результате того, что его предшественники сложили с себя полномочия. Зачастую это может привести к столкновениям и, вполне вероятно, к проявлению насилия в борьбе за верховенство. В ходе такой борьбы многие заключенные, не принимающие в ней прямого участия, могут стать жертвами борьбы за восстановление порядка.

51. Для административного руководителя тюремной системы и для самой тюрьмы введение необходимых преобразований зачастую связано с серьезной опасностью. Если общество, имеющее добрые намерения, но недостаточно информированное, настаивает на осуществлении коренных преобразований, не принимая во внимание такую опасность - это может способствовать возникновению ситуаций, которые приводят скорее к ухудшению, нежели к улучшению участия заключенного. В свете накопленного опыта необходимо признать, что преобразования или реформы, которые могут быть осуществлены в течение определенного промежутка времени, носят ограниченный характер. Ограничения, возникающие в результате глубоко укоренившихся традиций, а также апатии и безразличия, с трудом поддаются изменениям, и административный руководитель, далеко оторвавшийся от основной массы, может обнаружить, что он отрезан от источников помощи как со стороны его персонала, так и общества. Каждая страна характеризуется определенной степенью терпимости по отношению к преступникам, но незаурядный административный руководитель исправительных учреждений будет постоянно определять эту степень в поисках реформ.

/...

52. Существовали также некоторые ситуации, при которых компетентный и подготовленный в профессиональном плане персонал исправительных учреждений обнаружил, что он оказался зажатым в тисках между противоречивыми ожиданиями своих подопечных и ожиданиями общества и, признав практические трудности, связанные с урегулированием разногласий, вышел из системы уголовного правосудия. Это положение способствовало злополучной "утечки мозгов" в некоторых исправительных системах, которые едва ли могут позволить себе терять квалифицированный персонал.

53. Можно ожидать, что в результате того влияния, которое оказывают средства массовой информации, пробуждая интерес и вызывая озабоченность общества в отношении проблем исправительной деятельности, более пристальное внимание будет обращено на основные проблемы во многих странах. При этих обстоятельствах административный руководитель, занимающийся вопросами исправительной деятельности, сталкивается с необходимостью более открытого по сравнению с прошлым сотрудничеством со средствами массовой информации. Хотя состояние "откровенности" позволяет административному руководителю более подробно информировать общество о потребностях данной системы и ее подопечных, оно может также привести к тому, что он будет в большей степени подвержен критике и нападкам. Тем не менее, важно, чтобы он научился использовать более эффективным образом ресурсы средств массовой информации в целях содействия необходимым преобразованиям и создания общественного мнения, которое оказывает большую поддержку усилиям, предпринимаемым в этом направлении.

54. Кроме того, существует также необходимость участия самих заключенных в таких усилиях. Давно признается отсутствие эффективных систем связи, с помощью которых заключенных можно информировать по вопросам, представляющим для них непосредственный интерес, и с помощью которых они могут информировать общество о своих собственных потребностях и проблемах. Даже если бы и существовали такие системы, они бы не удовлетворяли очевидных потребностей, связанных с постоянным предоставлением заключенным возможностей более непосредственно-го участия в разработке политики, процедур и положений, влияющих на их будничную жизнь в тюрьме. Ограниченный опыт в области развития "сотрудничающих" исправительных учреждений означает, что необходимо продолжать исследование в этом направлении. Дальнейшие эксперименты, предусматривающие участие заключенных в проектах, связанных с привлечением заключенных к управлению, могут сыграть положительную роль, хотя такие проекты, возможно, будут иметь большие шансы на успех в небольших исправительных учреждениях для наименее опасных правонарушителей. Но такие эксперименты не обязательно должны ограничиваться такими учреждениями. Возможно, существует более настоятельная необходимость проводить такие эксперименты в более крупных исправительных учреждениях с усиленным режимом охраны, поскольку зачастую именно в них следует искать большое число заключенных, которые в особенности лишены прав.

/...

55. Если настоятельные требования сократить количество заключенных, находящихся в исправительных учреждениях, приведут к тому, что правонарушители неожиданно окажутся в обществе, которое неподготовлено к их принятию и в котором не предусмотрена система основных вспомогательных служб; результатом этого, возможно, явится рост преступности, сопровождаемой резкой реакцией со стороны общества. В результате этого могут оспариваться законные усилия, направленные на создание или сохранение системы служб на местах. Принимая во внимание рост преступности и увеличение числа лиц, приговоренных к тюремному заключению, сокращение числа исправительных учреждений или мораторий на строительство новых учреждений могут привести, кроме того, к переполнению существующих исправительных учреждений. Это может привести к тому, что под угрозу будет поставлена безопасность заключенных, точно так же как и персонала исправительных учреждений. Нет необходимости останавливаться на последующих препятствиях на пути обеспечения эффективной защиты общества в целом. Кроме того, не вызывают сомнения трудности, связанные с тем, чтобы гарантировать эффективную защиту прав человека, которыми обладают заключенные, содержащиеся в переполненных исправительных учреждениях.

56. Роль работников социальной защиты, в особенности административных руководителей, выступающих в защиту преобразований, приобретала более важное значение во многих частях мира. Административный руководитель может попытаться содействовать изменению социальной политики в отношении функций исправительных служб в своей стране, содействовать принятию законов, необходимых для осуществления такой политики, настойчиво изыскивать ресурсы в целях ее осуществления и представлять общественности данные и информацию, необходимые для понимания соответствующих проблем. При выполнении своей роли он будет признавать, что он несет ответственность как перед лицами, находящимися под его опекой, так и перед обществом в целом.

II. НА ПУТИ К СОКРАЩЕНИЮ ЧИСЛА СЛУЧАЕВ ТЮРЕМНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ

A. Исправительные учреждения на местах

57. В свете обстановки перемен, намеченных в предыдущем разделе, по-видимому представляется, что важные события в области создания системы исправительных услуг произойдут в течение последней четверти двадцатого столетия. Необходимо будет разработать ресурсы для своевременного выявления лиц, которые должны быть своевременно и надлежащим образом выведены из-под действия системы уголовного правосудия. Необходимо будет разработать более эффективные программы для лиц, которых нет необходимости помещать в исправительные учреждения, хотя для них может потребоваться усиленный контроль и предоставление помощи. Роль и функции исправительных учреждений, расположенных

по месту жительства правонарушителей, будут пересмотрены, а функции программ на местах будут более точно определены. Одна из наиболее острых проблем, с которой придется столкнуться, касается функций и деятельности исправительных учреждений, которые предназначены для лиц, ожидающих суда.

1. Исправительные учреждения для лиц, ожидающих суда

58. Исторически учреждения предварительного заключения лиц, обвиняемых в совершении преступлений, не рассматривались в качестве неотъемлемых компонентов системы исправительных служб. В некоторых странах они осуществляют деятельность под контролем местных властей, причем такой контроль является минимальным или не осуществляется вообще. Принципы деятельности таких учреждений чрезвычайно разнообразны, и чаще всего обращение с лицами, обвиняемыми в преступлении, было хуже, чем обращение с ними после осуждения и тюремного заключения. Ввиду отсутствия положений, связанных с освобождением на поруки или под поручительство, значительное число лиц, находящихся под стражей, вынуждены бессмысленно и попусту тратить значительную часть времени, и они подвергаются изоляции от общества. Во многих регионах мира в провинции или штате, скорее чем в районе или в городе, существует настоятельная необходимость разработки и выполнения норм деятельности местных институтов тюремного заключения, не говоря о прямой ответственности за управление их деятельностью. В некоторых странах также необходимо, чтобы основные правовые реформы привели к сокращению или отмене ненужных и нецелесообразных с социальной точки зрения сроков предварительного заключения.

59. Опыт, связанный с применением программ освобождения под поручительство, которые позволяют тщательно отобранным лицам оставаться на свободе в обществе до того времени, пока они не будут вызваны в суд, убедительно свидетельствует о целесообразности применения этой альтернативы в отношении задержания I6/. Это такой подход, который является менее дорогостоящим и более приемлемым в социальном плане, который при его правильном применении не приведет к увеличению опасности для общества.

60. Если необходимо задержать лицо, с тем чтобы оно предстало перед судом, или в целях защиты общества от серьезных преступлений, в равной степени важно принять меры для обеспечения гарантий максимальной защиты его гражданских прав как неосужденного задержанного лица.

I6/ Альтернативы в отношении предварительного заключения с особой ссылкой на Африку см., например, в "Докладе заседания Группы экспертов по вопросам социальной защиты" (E/CN.14/328), пункт 50.

Это связано с оказанием ему такой же заботы, на которую он будет иметь право как свободный гражданин государства. В некоторых странах укрепляется чувство понимания того, что учреждения предварительного заключения могут сыграть определенную значительную роль при осуществлении исправительного процесса I7/. В таком месте содержания под стражей задержанному могут быть оказаны различные услуги, и оно может также выполнять роль информационного центра для сбора информации, необходимой суду при принятия решений в критические моменты для осуществления исправительного процесса, который действительно может начаться с момента взятия осужденного под стражу. Эксперименты, связанные с участием лиц, находящихся в предварительном заключении, в программах исправительной деятельности, неизменно основывались на добровольном участии, поскольку право государства на обращение с преступником обусловлено обвинением. Главное место среди услуг, которые могут быть предоставлены лицу, находящемуся в предварительном заключении, занимают консультативные услуги, связанные с проблемами и озабоченностью, которые обычно проявляются при выводе правонарушителей из общества и с последствиями такого вывода для его или ее иждивенцев.

61. Другая важная функция персонала тюремного учреждения на местах может заключаться в сборе и оценке информации о лицах, содержащихся под стражей, что, возможно, будет иметь важное значение при принятии решений, касающихся возможности освобождения их из-под стражи под подписку о невыезде. Аналогичная деятельность, связанная со сбором информации и ее оценкой, также имеет важное значение при определении того, может ли лицо, находящееся под стражей быть выведено из-под действия системы уголовного правосудия и может ли быть система социального обеспечения или государственного здравоохранения распространена на него в целях оказания ему помощи. Кроме того, такое учреждение также может предоставить диагностические оценки, которые

I7/ В Соединенных Штатах имеется обширная литература, касающаяся вопроса переориентации функций тюремных заведений. См. Специальный доклад: Исправительные учреждения Президенской комиссии Соединенных Штатов по наблюдению за соблюдением законов и отправлению правосудия (Вашингтон, О.К., Правительственная типография), стр. 79-81 и Национальная консультативная комиссия Соединенных Штатов по разработке норм и целей уголовного правосудия, Исправительные учреждения (Вашингтон, О.К., Правительственная типография, 1973 год), глава 9, в котором подробно рассматриваются возможные функции и программы местных тюремных заведений, играющих роль исправительных центров на местах. См. также Соединенные Штаты, Бюро тюрем, New Roles for Jails - Guidelines for Planning (Вашингтон, О.К., Правительственная типография, 1969 год).

требуются суду при вынесении приговора. И наконец, учреждение предварительного заключения можно рассматривать как основу для "амбулаторного наблюдения" за правонарушителями, освобожденными в ожидании суда.

62. Такие функции, возложенные на программы учреждений, предназначенных для предварительного заключения, могут быть включены в рациональный процесс оказания услуг, которые в конечном счете будут служить целям справедливости и исправления правонарушителей. Учреждения, организованные по этому образцу, будут испытывать потребности как в персонале, обладающем более высокой профессиональной подготовкой по сравнению с персоналом, который в настоящее время имеется во многих частях мира, так и необходимость установления тесного взаимодействия между учреждением предварительного заключения и существующей системой социального обслуживания, которая необходима для заключенного и его семьи. Стандартные минимальные правила уже распространяются на лиц, находящихся в предварительном заключении. Однако, если бы пришлось изменить коренным образом способы осуществления контроля в учреждении предварительного заключения над осужденными, с тем чтобы задержанное лицо больше не могло рассматриваться в качестве заключенного, понадобилось бы специально разработать новый свод аналогичных правил в целях защиты его или ее прав.

2. Исправительный центр по месту жительства правонарушителей

63. Опыт многих стран, связанный с использованием учреждений частичного заключения, испытания правонарушителей, учреждений колективного исправления правонарушителей, исправительных колоний и общинных исправительных центров, упомянутых ранее, явится особенно полезным при создании новых исправительных органов на местах. Такие органы будут открытыми по своему характеру, но они будут обеспечивать надлежащий уровень наблюдения, который будет являться гарантией осуществления соответствующего контроля над поведением правонарушителей, которым возможно с самого начала придется уделять пристальное внимание. Они должны быть сравнительно небольшими по своему размеру и должны располагаться в местах проживания правонарушителей, а их расположение должно обеспечивать свободный доступ к средствам общественного транспорта и другим необходимым видам обслуживания в общине. В частности, необходимо, чтобы они располагались вблизи мест, в которых обеспечиваются возможности трудоустройства. Хотя, возможно, будет целесообразно осуществить строительство новых исправительных учреждений, следует рассмотреть возможность реконструкции пригодных к использованию существующих зданий, полученных на основе их аренды или приобретенных по низкой цене. Необходимо расширить аналогичный свод стандартных минимальных правил, упоминаемых выше в пункте 62, в целях защиты лиц, которым предъявлено обвинение в совершении преступления и которые находятся под

/...

различными видами наблюдения, с тем чтобы обеспечить равную защиту лиц, находящихся в таких исправительных учреждениях по месту жительства в результате осуждения или в некоторых странах на основе договоренности вместо осуждения.

64. Первоначальные функции такого исправительного учреждения нового типа будут заключаться в том, чтобы предоставить возможность определить потребности правонарушителя, после чего будут приняты усилия в целях подготовки его к независимой жизни в обществе. Как при планировании, так и при осуществлении данной программы исправительное учреждение в полной мере, в какой это представляется возможным, будет опираться на существующую систему обслуживания в рамках общества, которая является необходимой для удовлетворения потребностей правонарушителей. Там, где государственные или частные учреждения системы социального обеспечения и здравоохранения не могут предоставить необходимую помощь на основе использования штатного или частично занятого персонала, соглашения о приобретении необходимых услуг и другие договорные мероприятия, возможно, являются удовлетворительной альтернативой в деле использования профессиональных кадров. В крупных городских центрах можно будет использовать штатные группы специалистов, имеющиеся в местах проживания правонарушителей, с тем чтобы обеспечить обслуживание комплекса исправительных учреждений.

65. Основная задача персонала центра должна заключаться в том, чтобы обеспечить для правонарушителя непосредственный доступ к ресурсам и услугам, которые помогут ему более эффективно решать повседневные жизненные проблемы, в том числе проблемы в области семейных отношений, занятости, образования, подготовки и рационального использования свободного времени. Чрезвычайно важным делом является обеспечение программы соответствующего посредничества, которая призвана усилить и укрепить семейные отношения и которая предполагает наличие услуг в области социального обеспечения при осуществлении настоящих усилий.

66. Со временем развитие таких исправительных органов на местах, возможно, полностью исключит необходимость использования учреждений предварительного заключения для тех правонарушителей, которых, по-видимому, нет необходимости заключать в тюрьму. Общественный исправительный центр вполне может взять на себя многие функции учреждений предварительного заключения, кратко изложенных в предыдущем разделе, если будут обеспечены соответствующие положения для изучения и классификации правонарушителей, ожидающих постановления суда, и если центр сможет поддерживать соответствующий уровень наблюдения и контроля в течение периода времени, предшествующего вынесению судебного постановления.

/...

B. Какая возможность остается - тюрьма для опасных правонарушителей?

1. Обсуждение роли тюремного заключения

67. В обстановке перемен, которые в настоящее время осуществляются в исправительных учреждениях, по-видимому, представляется, что в некоторых частях мира возникают две диаметрально противоположные точки зрения в отношении будущего исправительных учреждений. Сторонники обычной тюремной реформы подчеркивают важность обеспечения более высокого уровня поддержки исправительных учреждений, наличия более квалифицированного персонала, необходимости усовершенствования организационных программ и необходимости использования различных средств, с помощью которых будут удовлетворены потребности правонарушителей.

68. Однако все большее число лиц придерживается той точки зрения, что усилия, направленные на управление тюрьмами в целях перевоспитания людей, бесполезны и от них следует отказаться ^{18/}. Позиция, занятая группой сторонников данной реформы, может быть кратко изложена в следующем виде:

- a) основное противоречие между несовместимыми целями данного исправительного учреждения является неразрешимым;
- b) медицинская модель обращения является неудачной;
- c) ни один из способов обращения, применяемых до настоящего времени, не оказал заметного влияния на заключенных. Исправительное учреждение постоянно не могло выполнить свою роль в качестве учреждения для перевоспитания людей;
- d) предложение о создании организаций заключенных само по себе обречено на провал. Неофициальная обстановка, в которой содержатся заключенные в исправительном учреждении, в конечном счете определяет реакцию заключенных на ограничение их свободы, и усилия персонала, направленные на то, чтобы противодействовать этому влиянию, не приводят к положительным результатам. В результате этого исправительное учреждение содействует не только лишению

^{18/} Lloyd Ohlin, ed., Prisoners in America (Englewood Cliffs, New Jersey, Prentice-Hall, 1973).

правонарушителей человеческого облика, но также в большей степени способствует развитию отрицательных качеств правонарушителей, нежели чем изменению их в позитивном направлении;

е) пятно тюремного заключения невозможно смыть, и оно обычно служит препятствием на пути возвращения правонарушителя в общество;

ф) в конечном итоге, проблема тюрьмы заключается в существовании самой тюрьмы 19/.

69. Задача этой группы заключается в том, чтобы восстановить роль исправительного учреждения как места наказания, но только для законченных преступников, и свести до минимума дискреционную власть в целях возвращения заключенного в общество. Будут установлены твердо закрепленные сроки заключения, и заключенные будут освобождены под надзор после того, как они отбудут необходимый срок тюремного заключения. Это мнение касается еще бытующей точки зрения в отношении заключений как меры наказаний. Тем не менее, эта же группа реформаторов допускает, что тюремное заключение также должно нейтрализовать тех правонарушителей, над которыми невозможно осуществлять контроль в обществе. Сторонники обоих направлений выступают в поддержку сохранения гарантий правового характера в отношении защиты заключенных от произвольных административных решений и оскорблений.

70. Третья точка зрения, касающаяся функционирования системы тюремного заключения, аналогичным образом ставит под сомнение мнение о том, что преступников следует направлять в тюрьму для их перевоспитания, но проводит четкое различие между целями тюремного заключения и предоставлением возможностей в целях подготовки заключенных и оказания им помощи. Те, кто придерживается этой позиции, утверждают, что поведение в тюрьме не определяет поведение в обществе и, что необходимо отказаться от "медицинской модели" обращения с правонарушителями; что следует по-прежнему осуществлять и фактически расширять программы в области образования, профессиональной подготовки, оказания консультативной помощи и другие вспомогательные программы, однако исключительно на добровольной основе; и что не следует предлагать ускорять процесс освобождения заключенного в результате его участия в таких программах и его также не следует откладывать или задерживать в случае, если заключенный не принимает в них участия.

19/ Benjamin Frank, Contemporary Corrections (Reston, Virginia, Reston Publishing Co., 1973), pp. 149-157.

По их мнению, принятый подход никоим образом не должен носить принудительный характер, а должен лишь способствовать такому участию заключенных. Необходимо параллельно выполнять цели, направленные на исправление и ограничение свободы заключенных.

71. Со временем обсуждение вопроса о социальной пригодности исправительных учреждений, безусловно, станет еще более острым, достигнув той степени напряженности, которой характеризовался спор, происходивший во многих частях мира более ста лет назад между сторонниками "Пенсильванской" системы тюремной изоляции и сторонниками тюремной системы коллективной трудовой деятельности "Аубурн". Однако этот документ не имеет своей целью оспаривать положительные и отрицательные стороны этих позиций, которые, по-видимому, начинают проясняться; он скорее направлен на то, чтобы обратить внимание на эти доводы, поскольку они связаны с возможными последствиями для будущих стандартных минимальных правил.

2. Проблемы тюремного заключения в качестве одного их способов наказания

72. Если тюрьма будет сохранена в качестве места наказания одной из группы правонарушителей, характеризующихся серьезным составом преступлений или признанной опасностью, которую они представляют для общества, возникнет ряд проблем, имеющих важное значение. Основная проблема связана с правосубъектностью заключенного. Таким образом, подход к рассмотрению формы, которую может принять программа деятельности такого исправительного учреждения, является не совсем научным. Главный вопрос заключается в том, каким образом можно осуществлять необходимый контроль с тем, чтобы обеспечить защиту заключенных от самих себя и от других лиц, одновременно с этим создавая в исправительном учреждении среду, которая не наносит вреда достоинству человека или его моральному облику. Если тюрьма становится в основном или исключительно инструментом для лишения гражданских прав заключенных, представляющих опасность, каким образом будет возможно сохранить персонал, обладающий высокими профессиональными качествами, который может осознавать социальную значимость своей деятельности? Каким образом могут быть разработаны программы, которые обеспечат для заключенных возможности рационального использования времени, а не бесцельного, однообразного и изнурительного времяпровождения? Какую ответственность, если такая существует, будет нести исправительное учреждение за применение способов вмешательства или обращения, направленных на изменение взглядов и поведения заключенных в целях ускорения процесса приспособляемости заключенных к условиям исправительного учреждения? 20/

20/ Основные принципы возможного подхода к вопросу организации персонала и разработки программы деятельности экспериментальной тюрьмы для неисправимых правонарушителей см. в Norval Morris, The future of imprisonment (Chicago and London, the University of Chicago Press, 1974), pp. 107-117. См. также E. Neuman and V.J. Irurzun, La sociedad carcelaria (Buenos Aires, Ediciones Depalma, 1974), p. 101-110.

3. Типы заключенных, которых следует лишить свободы

73. Определение типов заключенных, которые будут включены в одну из групп, сопряжено с многочисленными трудностями. В конечном счете правонарушители, отнесенные к категории опасных лиц, должны определяться в соответствии с критерием, разработанным на основе правовых и культурных традиций каждой страны. Состояние опасности не обязательным образом является результатом конкретного правонарушения или какого-либо преступления. Так, например, лицо, совершившее убийство, может являться (а может и не являться) источником постоянной опасности для общества. В отношении тех лиц, которые совершили особенно серьезные правонарушения, вероятно, в большей степени требуется контроль по сравнению с другими правонарушителями. Аналогичным образом вероятно уместно осуществлять контроль над некоторыми лицами, которые совершили менее серьезные правонарушения, но которые в прошлом неоднократно совершали преступления, свидетельствующие о том, что они представляют угрозу для безопасности общества.

74. Поскольку степень опасности определяется в соответствии с особенностями характерными для определенной культуры, и отражает пределы терпимости данного общества к правонарушениям, представляющим угрозу для общественной безопасности или общественного порядка, представляется невозможным определить конкретные критерии для оценки степени опасности, которые будут признаны в мировом масштабе.

75. В некоторых странах специалисты в области права, юристы, криминологи и другие специалисты обсуждали проблему, связанную с определением категории лиц, которые в будущем могут быть определены как лица, в отношении которых необходимо сохранить систему тюремного заключения. Какими бы ни были определения правового характера этих правонарушений или категорий правонарушителей, многие из заключенных, включенные в одну из групп, будут представлять угрозу для безопасности исправительного учреждения, для других заключенных или для персонала таких учреждений. Аналогичным образом в отношении многих из них будет существовать большая опасность того, что они совершают побег и будут являться потенциальными нарушителями дисциплины в исправительном учреждении. Многие из заключенных также будут молодыми людьми, и их поведение будет трудно предсказать.

4. Персонал

76. Необходимо, чтобы персонал исправительного учреждения, предназначенного для заключения таких лиц, обладал исключительной квалификацией. Необходимо, чтобы он обладал опытом и понимал поведение людей, что поможет ему выявить личные качества заключенных, с которыми он должен работать. Личные качества сотрудников должны быть такими, чтобы они могли непринужденным и эффективным образом осуществлять свою деятельность при таком положении, которое будет сопряжено с опасностью и угрозой для них, и они также должны уметь обращаться с заключенными со всей строгостью, но в то же время по-человечески.

5. Исправительное учреждение

77. Основное требование, предъявляемое к помещениям, в которых размещаются такие лица, заключается в том, что они должны быть оптимальных размеров, и вероятно, в них необходимо размещать не более 250 заключенных. Заключенные могут размещаться в охраняемых наружных помещениях. При осуществлении мероприятий по размещению заключенных потребуется в полной мере учитывать необходимость физического разделения заключенных на небольшие группы в рамках исправительного учреждения. Тюремный надзор может быть дополнен установкой специальной аппаратуры в целях более эффективного обеспечения как внутренней, так и внешней безопасности. Несмотря на необходимость осуществления тщательного контроля над деятельностью заключенных, тюремные помещения с точки зрения их архитектурной планировки должны напоминать жилое здание, с тем чтобы качество и образ жизни в исправительном учреждении и за его пределами были схожи.

/...

6. Режим в исправительном учреждении

78. Поддержание дисциплины и порядка в таком исправительном учреждении, создание которого предусматривается в настоящем докладе, является наиболее трудной задачей. Руководству и персоналу исправительных учреждений необходимо будет проявить большое мастерство, с тем чтобы точно уравновесить необходимость осуществления контроля и надзора над заключенными с одной стороны, и возможности осуществления индивидуальной и групповой деятельности заключенных, необходимой для организации заключенных в рамках исправительного учреждения с другой стороны. Кроме того, решающее значение будет иметь сбалансирование аспектов деятельности, связанной с тюремным надзором, и основными правами человека, рассмотренными ранее в настоящем документе, которые должны быть предоставлены даже заключенным, находящимся в исправительном учреждении такого типа.

7. Программа деятельности исправительного учреждения

79. Возникает опасность того, что усилия, направленные на создание исправительного учреждения, в котором будет обеспечена максимальная безопасность для лиц из числа неисправимых заключенных, могут явиться результатом возвращения к прежнему методу полной тюремной изоляции. Однако такая изоляция будет еще больше способствовать моральной и физической деградации и ослаблению здоровья заключенных. Поэтому задача исправительного учреждения должна состоять в том, чтобы выявлять тех заключенных, которые могут в разумной степени приспособиться к жизни в условиях постоянного контроля. Для этого потребуется применить диагностические методы и способы, которые позволят руководителям исправительного учреждения разбить заключенных по группам с учетом их возможностей участия, вероятно, на добровольной основе, в программах, осуществляемых в рамках исправительного учреждения, которые в основном направлены на то, чтобы помочь заключенным приспособиться к условиям, существующим в самом исправительном учреждении. Среди них, возможно, будут встречаться небольшие группы неисправимых заключенных, в отношении которых, в результате того, что они представляют угрозу для безопасности других лиц, потребуется тщательный контроль и максимальный надзор, и участие которых в групповой деятельности заключенных должно быть сведено к минимуму.

80. Дополнительная задача таких программ, возможно, будет состоять в том, чтобы расширить возможности отдельного заключенного, связанные с решением проблем, с которыми он столкнется при возвращении в общество. Однако она не должна рассматриваться в качестве основной задачи. К числу широких возможностей, обеспечиваемых программой, можно отнести академическое и светское образование, обучение профессии, оказание консультативной помощи отдельным лицам и небольшим группам в целях рассмотрения проблем приспособляемости к условиям исправительного учреждения и общества, и организуемый и контролируемый досуг.

/...

81. Другая важная функция программы деятельности такого исправительного учреждения будет связана с изучением этиологии поведения заключенных, в отношении которых в результате того, что они представляют опасность, требуется тюремное заключение. Необходимость сбора более подробных научных данных об опасных правонарушителях является признанной и не требует подробного рассмотрения. При организации исследовательской деятельности должное внимание неизбежно будет уделено правам заключенного, установленным на основании закона или конституции. Очевидно, будет запрещено применение методов и способов научно-исследовательской деятельности, которые приведут к нарушению прав человека 21/. Кроме того, в том, что касается участия заключенных в научных исследованиях, во многих случаях будет необходимо, чтобы они сообщили о своем согласии и принимали в них участие на добровольной основе. Если бы участие в научных исследованиях никоим образом не было связано с обещанием досрочного освобождения заключенного из-под стражи, этим самим, возможно, были бы устранины любые элементы возражений с его стороны.

8. Программа деятельности

82. Программа деятельности будет по-прежнему занимать важное место в жизни исправительного учреждения со строгим режимом. Как и в отношении других организационных программ при определении характера производственной деятельности необходимо принимать во внимание возможности заключенных, связанные с участием в коллективной деятельности. Но даже для тех заключенных, в отношении которых требуется наибольший контроль, в том числе отделении их от остальных заключенных, предоставление возможностей осуществления созидательной деятельности, будет иметь важное значение. Насколько это представляется возможным, возможности осуществления деятельности в рамках исправительного учреждения в значительной степени должны быть взаимосвязаны с возможностями, которыми располагает общество в целом. Вознаграждение за труд в тюрьме должно соответствовать вознаграждению за аналогичную деятельность, осуществляющую за ее пределами. В отношении заключенных необходимо также сохранять обычно существующие на местах нормы и условия трудовой деятельности.

21/ Некоторые возникающие в этой связи вопросы см. в документе "Права человека и научно-технический прогресс" (E/CN.4/1028/Add.2), стр.6.

/...

9. Связь с внешней средой

83. Насколько это представляется возможным, на заключенных следует распространить систему вс помогательного обслуживания общества, включающую посещение заключенных членами семей, посещение тюрем и посещение их другими представителями общества, которые проявляют законный интерес и озабоченность. Будут поощряться посещения заключенных супругами. Для всех заключенных следует обеспечить связь с обществом путем поддержания переписки. Не следует налагать каких-либо ограничений на количество писем или корреспонденцию за исключением тех случаев, когда этого требуют необычные обстоятельства. Вся почта должна направляться заключенным, не подвергаясь цензуре, хотя она будет проходить проверку, с тем чтобы не нарушилось право на переписку. Проверка поступающей почты будет ограничиваться усилиями, предпринимаемыми с тем, чтобы ограничить ввоз контрабандных товаров в исправительное учреждение или использование корреспонденции для разработки планов побега, или организации беспорядков в рамках исправительного учреждения и в целях постоянного участия в преступной деятельности. Сохранение открытой системы связи явится весьма важной "отдушиной" для заключенных, которые содержатся под строгим контролем, и, одновременно с этим, обеспечит для общества гарантии того, что злоупотребление административной властью не останется незамеченным.

10. Подготовка к освобождению

84. Возвращение заключенного из исправительного учреждения, в котором осуществляется строгий контроль и надзор, в условия свободы в обществе даже под руководством и под контролем, безусловно приводит к возникновению серьезных проблем. Контроль за освобожденными правонарушителями на переходном этапе, независимо от того, осуществляется ли он на одном этапе или на протяжении нескольких этапов, может обеспечиваться специально созданными исправительными центрами на местах, которые укомплектованы персоналом и оборудованы в целях оказания правонарушителю ряда услуг, которые ускорят процесс его возвращения в общество. Время, проведенное в таких временных полузакрытых исправительных центрах по месту жительства правонарушителей, по крайней мере будет определяться до некоторой степени теми трудностями, с которыми, возможно, столкнется заключенный при получении подходящего места жительства, законном труду-устройстве и при восстановлении связей с его семьей. Как и в случае исправительных учреждений на местах для наименее опасных правонарушителей, деятельность местного центра для освобожденных заключенных будет тесным образом связана с другими осуществлямыми в настоящее время программами системы социального обеспечения, государственными и частными, с тем чтобы обеспечить разнообразные услуги для освобожденных заключенных.

85. Ясно, что использование тюрьмы для тюремного заключения другой группы правонарушителей, возможно, будет иметь важные последствия для будущей разработки стандартных минимальных правил. Некоторые проблемы, которые могут возникнуть, рассматриваются во второй части настоящего документа.

/...

C. Исправительные учреждения и учреждения
системы социального обеспечения

86. Тюрьма в качестве инструмента социальной политики возникла приблизительно 100 лет тому назад, до того, как в результате промышленной революции была признана необходимость создания широкой системы государственного социального обеспечения. На протяжении двадцатого столетия все более широкое признание находил тот факт, что системы исправительных учреждений, в том числе исправительные учреждения, институты освобождения на поруки и на условно досрочной основе, проявляют большую озабоченность, связанную с удовлетворением потребностей лиц, неудовлетворительное поведение которых служит отражением их неспособности выполнять требования общества, которое носит все более сложный характер. За последние годы крепло чувство понимания того, что многие лица, совершающие преступные действия, сталкиваются с проблемами, которые существенным образом не отличаются от проблем других лиц, на которых распространяется система социального обеспечения, и, что правонарушители обладают правом пользоваться поддержкой и помощью, обеспечивающими путем предоставления различных услуг гуманного характера, которые предусматриваются для других граждан.

87. Взаимосвязь, существующая между системой исправительных служб и более крупной системой социального обеспечения, все в большей степени побуждала общественные неисправительные учреждения рассматривать правонарушителя в качестве члена значительной группы лиц, на которых могут быть распространены усилия в области социального обеспечения, что приведет к нарушению состояния почти полной изоляции, в которой исправительные системы большинства стран осуществляют свою деятельность. В некоторых странах ответственность за осуществление деятельности исправительной системы была возложена на общественные учреждения, которые также обеспечивают другие виды социального обслуживания и оказывают услуги гуманного характера 22/. Однако, главным образом, тюремные системы рассматриваются в качестве органов системы уголовного правосудия, несущих надлежащую ответственность или общественных учреждений государства по поддержанию безопасности, независимых департаментов, исправительных ведомств, судов и в некоторых случаях военных учреждений. В конечном итоге размещение исправительного учреждения с организационной точки зрения может иметь меньшее значение, чем та форма, в которой такое учреждение взаимодействует или устанавливает связи с другими общественными учреждениями, обеспечивающими обслуживание правонарушителей. Проблема заключается в том, чтобы обеспечить для лиц, на которых распространяется исправительная

22/ Что касается ответственности за обеспечение услуг, оказываемых в период условного освобождения и последующего ухода, см., например, Andrew Wilson, "New approaches in the handling of juvenile delinquents in Scotland: a. Recent developments in social work", International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology (London), vol.18, No.3, 1974, pp. 247-259.

/...

система, доступ к таким видам обслуживания на местах, которые связаны со здравоохранением, социальным обеспечением и образованием, на равной основе с другими членами общества, которые обладают правом на пользование ими.

88. Как отмечалось ранее, в равной степени важно создать систему этих услуг таким образом, чтобы уменьшить раздробленность исправительных систем. Эффективность исправительной системы может быть повышена, если общий объем услуг обеспечивается и координируется в рамках единого учреждения, департамента или министерства. К числу этих видов обслуживания относится проверка правонарушителей, предшествующая суду, диагностическая оценка, предварительное заключение, условное освобождение и другие программы на местах, а также краткосрочное и долгосрочное пребывание в исправительных учреждениях и услуги, связанные с последующим обслуживанием правонарушителей. Организационные мероприятия такого рода обычно приводят к сокращению дублирования усилий в целях наиболее эффективного использования кадров и поощрения продвижения кадров по службе. В результате разнообразного опыта производственной деятельности, которым будет обладать исправительный работник по мере продвижения по службе, такие мероприятия также ускорят создание кадров исправительных работников общего профиля. Хотя постоянно будут возникать потребности в специалистах, значительное число профессиональных сотрудников будет стремиться занять руководящие посты, требующие более широких знаний и опыта. Кроме того, такая организационная структура будет содействовать ускорению разработки комплексных систем для сбора данных, касающихся правонарушителей, на которых распространена эта система, а также для сбора информации, касающейся мер, принимаемых в отношении правонарушителей, и результатов участия их в различных программах. Сбор такой основной информации является основным требованием не только для управления всеобъемлющей системой информации, но также для оценки и определения степени эффективности программ.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

89. Задача пятого Конгресса Организации Объединенных Наций будет заключаться в выработке рекомендаций, касающихся руководящих принципов международного сотрудничества в целях повышения эффективности исправительной деятельности. Разнообразие позиций и условий в этой области свидетельствует об определенной точке зрения, которая может быть кратко изложена в следующем виде:

а) представляется очевидным, что тюремные учреждения во многих частях мира сильно переполнены, вносят незначительный вклад или не вносят его совсем в дело предупреждения преступлений или борьбы с ними. Кроме того, широко признано пагубное воздействие тюремного заключения, особенно там, где оно носит долгосрочный характер;

/...

б) с другой стороны, общепризнана необходимость защиты общества от опасных лиц, и получил всеобщее признание тот факт, что исправительные учреждения в настоящее время представляют собой единственный инструмент защиты – помимо смертной казни – от этой группы лиц, которая, однако, составляет всего лишь незначительную часть заключенных в мире;

с) в результате возрастающего чувства неудовлетворения в отношении тюрьмы как средства исправления ширится движение, направленное на развитие неинституциональных форм обращения и создание систем объединения заключенных на местах. Однако ясно, что многие трудности должны быть преодолены. Даже там, где она создана, процесс создания, планирования и развития общинной модели в большинстве стран является неудовлетворительным. Во многих частях мира предпосылки для создания компонентов программы отсутствуют за пределами определенных крупных городов. В некоторых городах и в сельских районах представляется нелегким делом найти лиц в смысле существования организованных групп, способных принять на себя ответственность, связанную с исправлением правонарушителей. Кроме того, ощущается нехватка в ресурсах, необходимых для того, чтобы распространить систему специализированного социального обслуживания на население в целом, не говоря уже о правонарушителях. Почти повсеместно необходимо изменить отношение общественности к нарушителям закона, от чего в значительной степени зависит окончательный успех деятельности на местах, связанной с обращением с правонарушителями.

90. В свете этих факторов и изменяющейся позиции в отношении тюремного заключения, в случае, если будет необходимо разработать всемирную политику, она, вероятно, будет заключаться в следующем:

а) в целом, использование тюрьмы в качестве средства предупреждения преступности оказалось безуспешным. Тюремное заключение правонарушителей с тем, чтобы сделать их членами открытого общества, приносящими пользу, само по себе является неверным. Хотя заключение опасных лиц даже на максимальный срок 10-20 лет, возможно, является полезным в качестве временной меры, долгосрочное тюремное заключение не гарантирует устранение той опасности, которую они представляют для общества. Поэтому сфера использования тюремного заключения в качестве предусмотренной законом меры наказания системы уголовного правосудия должна носить как можно более ограниченный характер;

б) представляется маловероятным, чтобы какое-либо государство было готово полностью отказаться от использования тюрем в качестве предусмотренной законом меры наказания правонарушителей, особенно постоянных, профессиональных или опасных правонарушителей. Необходимо также помнить, что в некоторых странах исправительные системы обеспечивают разнообразные виды обслуживания. Они заключаются не только в существовании тюрем со строгим режимом, но также и таких учреждений, как учебные центры, коллективные трудовые лагеря и пересыльные пункты, которые в некоторой степени устраниют то отрицательное

воздействие, которое оказывает тюремное заключение. Учреждения такого рода обеспечивают возможности для объединения процесса обращения с правонарушителями в исправительном учреждении с программами на местах и поэтому рекомендуется их создание;

с) каждая страна должна предпринимать постоянные усилия в целях разработки альтернатив тюремному заключению и максимального использования таких мер. Там, где это необходимо, следует принять законы в целях более широкого вывода лиц из-под действия системы уголовного правосудия и осуществления таких методов, как компенсация пострадавшим и штрафы. На местах ресурсы системы заключения на поруки и освобождения на условно досрочной основе должны обеспечивать для правонарушителей социальное обслуживание, в котором они испытывают необходимость, независимо от того, является ли оно частью общей системы социального обеспечения или составной частью деятельности системы исправительных учреждений.

Часть вторая. Обзор Минимальных стандартных правил обращения с заключенными

IV. ПРАВИЛА В ИЗМЕНЯЮЩЕЙСЯ ОБСТАНОВКЕ

A. Правила: общее положение

91. На протяжении всей истории существования тюрем люди стремились разработать принципы или стандарты, в соответствии с которыми осуществлялась бы деятельность пенитенциарных учреждений и управление ими. Вначале шли длительные споры между сторонниками системы изоляции правонарушителей в камерах и теми, кто выступал за систему коллективного труда заключенных. Немногим более ста лет тому назад небольшая группа реформаторов в Соединенных Штатах Америки выработала Декларацию о принципах, в которой подчеркивается ответственность общества за перевоспитание преступников ^{23/}. На заседании этой группы, которое состоялось в 1870 году в городе Цинциннати (Огайо), было отмечено, что образование, религия и обучение промышленным специальностям являются важными факторами, содействующими успеху этого дела, что дисциплина в тюрьмах должна обеспечивать самоуважение каждого заключенного и что сотрудничество со стороны заключенного можно лучше всего обеспечить путем применения системы приговоров к лишению свободы на срок, зависящий от поведения заключенного.

92. Заседание, на котором была принята эта Декларация, явилось предшественником первого Международного конгресса по пенитенциарным вопросам, который был создан в Лондоне в 1872 году. Этот Конгресс привел к организации Международной комиссии по пенитенциарным вопросам (ИППК), которая выступала в роли международного лидера в деле проведения реформы тюремной системы в течение почти 80 лет. На Лондонском конгрессе было принято заявление о принципах реформы тюремной системы, которыми была заложена основа будущих Минимальных стандартных правил. На проводившихся в дальнейшем конгрессах в течение следующей половины столетия основное внимание уделялось вопросам разработки стандартов. В результате этих дискуссий ИППК разработала в 1926 году первый вариант Правил. В 1933 и в 1951 годах эти Правила были пересмотрены. В 1949 году, до того как функции ИППК были переданы Организации Объединенных Наций, Специальный консультативный комитет Организации Объединенных Наций рекомендовал, чтобы Социальная комиссия провела новый пересмотр Правил, используя в качестве рабочего документа подготовливаемый в то время документ ИППК. В 1955 году на первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями были приняты следующие Правила.

^{23/} American Correctional Association, Transactions of The National Congress on Penitentiary and Reformatory Discipline (reprinted) (College Park, Maryland, 1970).

Два года спустя Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года одобрил эти Правила и предложил правительствам благожелательно отнестись к принятию и применению Правил в пенитенциарных и исправительных заведениях.

93. Проблемы, связанные с осуществлением Минимальных стандартных правил 24/, подробно обсуждались на заседании Консультативной группы Организации Объединенных Наций, которое проходило в 1968 году в Женеве. Правила рассматривались также на четвертом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями, который состоялся в Киото (Япония) в 1970 году и который рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея одобрила их и рекомендовала государствам-членам для осуществления; чтобы Программе социальной защиты Организации Объединенных Наций были предоставлены средства для проведения исследований и оказания технической помощи в деле содействия применению Правил; чтобы была создана рабочая группа, которая провела бы в международном масштабе оценку потребностей, средств и результатов путем периодического направления государствам-членам вопросников по Минимальным стандартным правилам и которая представила бы пятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями доклад о принятых мерах.

94. 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2858 (XXVI) обратила внимание государств-членов на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, рекомендовала эффективно соблюдать их в пенитенциарных и исправительных заведениях и предложила благожелательно рассмотреть вопрос об их включении в национальное законодательство. Генеральная Ассамблея также с удовлетворением отметила учреждение в рамках Комиссии социального развития Рабочей группы экспертов по вопросу о Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными.

В. Прогресс в деле осуществления Правил и связанные с этим вопросы

1. Рабочая группа экспертов по вопросу о Минимальных стандартных правилах

95. По рекомендации четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями и в соответствии с рекомендациями Комиссии социального развития

24/ J. Carlos Garcia Basalo, "Obstacles to the implementation of the Standard Minimum Rules in Latin America", International Review of Criminal Policy, No. 26 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.IV.1), pp.17-24.

/...

Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1583 (L) от 21 мая 1971 года одобрил программы работы Комиссии, в которой среди прочих видов деятельности предусматривался созыв рабочей группы, которая давала бы консультации относительно способов улучшения выполнения Минимальных стандартных правил.

96. Первое заседание Рабочей группы экспертов по вопросу о Минимальных стандартных правилах проходило в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 25 по 29 сентября 1972 года. В соответствии с кругом ведения, который был определен четвертым Конгрессом Организации Объединенных Наций, Группа рассмотрела вопросы, связанные с ходом выполнения этих правил, вопросы необходимости создания более эффективной системы представления докладов о их выполнении, вопросы сфер, в которых Правила могут быть недостаточными или устаревшими, а также пути расширения сферы применения Правил 25/.

97. Группа пришла к согласованному мнению о том, что необходимость обеспечения конкретных руководящих принципов и оказания другой помощи странам, заинтересованным в том, чтобы ввести эти Правила в действие, является более важной, чем внесение поправок в Правила или их расширение. Была достигнута договоренность о том, что необходимо подготовить новое введение к Правилам в целом и пояснительные комментарии по каждому из Правил, включая предлагаемые руководящие принципы их выполнения. Поскольку комментариям не будет придана сила Правил, они обеспечат гибкость и возможности для пересмотра в свете опыта государств-членов в деле изменения правил в соответствии с изменяющимися условиями.

98. Группа предложила также подготовить краткую и легкую для понимания брошюру с описанием этих Правил, в которой подчеркивалось бы их значение. Группа рекомендовала уделить внимание вопросу более привлекательного оформления Правил при их переиздании. Группа подчеркнула также важность обеспечения более широкого распространения правил с использованием всех соответствующих каналов связи, особенно тех, которые имеются в рамках Организации Объединенных Наций.

99. Рабочая группа отметила несколько случаев, в которых подготовка комментариев могла бы указать пути применения Правил в свете изменяющихся условий, не нанося при этом ущерба намерениям органов, ответственных за их разработку и принятие. Например, Правило 7 явно направлено на то, чтобы обеспечить ведение четкого учета задерживаемых

25/ Более подробно об этом см. "Preparatory report on the possible modification of the Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners" (ESA/SD.AC.1/1).

или заключаемых в тюрьму лиц. Целью этого правила является предотвращение незаконного или неправильного заключения лиц. Хотя правило требует, чтобы фамилии заключенных вносились в переплетенную регистрационную книгу с пронумерованными страницами, в комментариях могли бы быть предложены альтернативные, более современные методы (например, введение данных в электронную машину) для достижения той же цели.

100. В комментарии по положениям Правила 8, где речь идет о разделении заключенных по категориям, можно было бы проанализировать ширящуюся практику созданиях таких исправительных учреждений, в которых мужчины и женщины содержатся отдельно, но участвуют в соответствующих одобренных программах и видах деятельности на основе совместного обучения.

101. В другом комментарии можно было бы рассмотреть вопросы целесообразности использования общих больниц для заключения беременных женщин и размещения новорожденных после освобождения женщин из таких больниц. Можно было бы также рассмотреть вопросы продолжения прямых контактов или контактов через тюремные медицинские службы всех заключенных с теми медицинскими службами, которые могли обслуживать правонарушителей до их заключения. Эти замечания относятся к существующим положениям правил 23 и 24.

102. Хотя Правило 28 запрещает практику наделения заключенных властью над другими заключенными, Рабочая группа предложила пояснить в комментарии, что это Правило не направлено против предоставления заключенным ответственности в таких сферах, как организация и выполнение работ в исправительном учреждении или программы образования и перевоспитания, где заключенные могут осуществлять контроль над другими заключенными, не имея при этом власти наказывать или принимать другие дисциплинарные меры.

103. В тщательно подготовленном комментарии могли бы быть предложены методы эффективного рассмотрения жалоб заключенных. В правилах 35 и 36 говорится о праве заключенных на то, чтобы их информировали о правилах и положениях исправительного учреждения и чтобы они могли подавать жалобы компетентным органам власти. В пунктах 33-35 настоящего доклада указывается, что в различных странах применялись различные подходы к решению административных проблем. Более полная характеристика этих подходов может оказаться особенно ценной для тех стран, которые хотят создать правовой или административный механизм для более оперативного рассмотрения жалоб.

104. Подготовка комментариев могла бы также содействовать разработке целей ряда Правил, применимых к специальным категориям, Правила 56-94 включительно. Ниже приводятся некоторые вопросы, которые требуют такой разработки.

105. По-видимому, цель Правил, относящихся к классификации и индивидуализации, заключается в том, чтобы свести к минимуму контакты или связи между менее испорченными заключенными и заключенными, которые могут оказывать на них пагубное влияние. Поэтому в исправительных учреждениях многих стран наблюдается тенденция к отделению молодых заключенных от пожилых и к строгому отделению мужчин от женщин. Представляется, однако, что было бы целесообразным пересмотреть предпосылки, лежащие в основе строгого разделения заключенных, и изучить иные способы, которые могли бы применяться вместо традиционных мер. Возможно, есть какие-либо преимущества в содержании пожилых и молодых заключенных вместе или в участии заключенных обоих полов в совместных программах.

106. Правила 71-76 посвящены широкому кругу вопросов тюремного труда. В этом случае также можно было бы использовать комментарии для того, чтобы без ущерба для содержания или смысла этих Правил изучить методы, применяемые в различных странах для решения таких вопросов, как у становление минимального уровня заработной платы для работающих заключенных, создание профсоюзов заключенных и их участие в переговорах, касающихся условий работы. Другие вопросы, которые можно было бы изучить в этом контексте, относятся к области администрации на тюремных предприятиях и контроля над ними. В Правиле 73 (1) говорится, что желательно, чтобы предприятия и фермы исправительных учреждений не находились под контролем частных подрядчиков. Заслуживает внимания опыт стран, которые обеспечивают высокий уровень занятости заключенных путем поддержания подрядных связей со свободными предприятиями, а именно - Японии.

107. Хотя в Правиле 77 (2) говорится, что, насколько это целесообразно, образование заключенных должно быть "составной частью системы образования страны", нет никаких ссылок на участие заключенных в программах заочного образования. Для стран, желающих рассмотреть вопрос о проведении аналогичной деятельности, мог бы оказаться полезным реферативный материал, содержащийся в комментариях относительно использования таких внешних ресурсов.

108. В предлагаемых комментариях без изменения сути или принципа любого из Правил можно было бы определить различные пути соответствующего толкования Правил при изменяющихся условиях прогресса и просвещения.

109. В своей работе Рабочая группа учитывала также потенциальную необходимость расширения или дополнения Правил, касающихся таких проблем, как хроническое переполнение тюрем, продолжительность содержания под стражей до суда, ликвидация оскорбительных дисциплинарных мер, аспекты тюремного труда, особые нужды заключенных, осужденных на длительные сроки, распространение действия Правил на категории лиц, которые в настоящее время не подпадают под их действие, и вообще все вопросы, которым не уделялось, или мало уделялось внимание в то время, когда эти Правила разрабатывались, но которые стали серьезными проблемами как для персонала исправительных учреждений, так и для заключенных.

110. Группа пришла к выводу, однако, что поспешные усилия, направленные на изменение или расширение сферы действия Правил, могут оказаться вредными. Отсутствие достаточных знаний о выполнении существующих Правил, а также отсутствие информации о конкретных причинах, по которым определенные Правила не выполняются в некоторых странах, говорит о том, что необходимо систематически собирать такие данные.

111. Группа также приняла к сведению предложение Четвертого конгресса Организации Объединенных Наций о том, чтобы рассмотреть вопрос о жестательности разделения Стандартных минимальных правил на общую часть, где более точно излагались бы основные принципы, которые могли бы образовать международную конвенцию, и специальную часть, которая была бы посвящена техническим проблемам обращения с правонарушителями и которая могла бы дополняться в свете положительного опыта. Учитывая это предложение, Группа рассмотрела тесные связи, существующие между Стандартными минимальными правилами и другими документами Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека. Было рекомендовано продолжать тесное сотрудничество между Секцией Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и отправлению уголовного правосудия и Отделом прав человека и содействовать проведению совместных или межрегиональных семинаров по вопросам Правил в соответствии с резолюцией 926 (X) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1955 года. Группа пришла к согласованному мнению о том, что было бы преждевременным принимать усилия в целях разработки Правил в форме международной конвенции.

112. И наконец, Рабочая группа предложила следующее: если задача выполнения Стандартных минимальных правил не будет поручена какому-либо органу Организации Объединенных Наций, то чтобы вопросами периодического обзора и постоянной оценки Минимальных стандартных правил и хода их осуществления занимался Комитет по предотвращению преступности и борьбе с ней.

113. На своей второй сессии, которая проходила 14-23 мая 1973 года, Комитет по предотвращению преступности и борьбе с ней рассмотрел доклад Генерального секретаря о заседании Рабочей группы экспертов по

вопросу о Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными (E/AC.57/8). Комитет поддержал рекомендацию Рабочей группы о том, что, по крайней мере, в течение некоторого времени не следует принимать никакой конвенции или вносить существенные изменения в Правила.

II4. 14 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3144 В (XXVIII) с удовлетворением отметила рекомендации Рабочей группы экспертов и вновь призвала государства-члены приложить все возможные усилия для выполнения Правил и учитывать их в разработке своего национального законодательства.

II5. Второе заседание Рабочей группы экспертов по вопросу о Стандартных минимальных правилах обращения с заключенными проходило с 18 по 22 ноября 1974 года. На этом заседании Группа рассмотрела первые проекты введения и комментария для Стандартных минимальных правил и проект рабочего документа по пункту 4 повестки дня Пятого конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями.

II6. Рабочая группа отметила, что была проведена большая предварительная работа по подготовке введения к Правилам и что необходимо в срочном порядке завершить подготовку комментария. Было отмечено, что уже подготовленный материал, а также работа, ведущаяся в настоящее время в Европейском совете, и данные о применении Правил, которые были подготовлены Научно-исследовательским институтом социальной защиты Организации Объединенных Наций и Институтом Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, окажут большую помощь Секретариату в подготовке более детального комментария.

II7. Рабочая группа обратилась к Секретариату с настоятельным призывом либо продлить существующий срок существования Группы, с тем чтобы она могла заняться работой, которую еще необходимо провести, или поручить эту задачу какому-либо другому органу, например, Комитету по предотвращению преступности и борьбе с ней. Эта задача состоит в следующем:

- а) активизировать усилия в целях выполнения Правил;
- б) рассмотреть вопрос о выработке нового комплекса Правил, применимых к осужденным лицам, в отношении которых применяются такие формы ограничения, которые не считаются установленными законом в классическом смысле;
- с) подготовить аналогичную Стандартным минимальным правилам разработку, в которой предусматривались бы эффективные меры защиты заключенных от бесчеловечного или унизительного обращения.

/...

III8. Рабочая группа предложила, чтобы в целях активизации усилий, направленных на выполнение Правил, Секретариат подготовил конкретные предложения относительно нижеследующих способов их выполнения, которые вытекают из предыдущего опыта разработки международных норм:

- а) программа активного распространения Правил на различных языках;
- б) международные, межрегиональные, региональные и национальные программы подготовки всего административного персонала и надзорителей в рамках содержания, сферы действия и значения правил;
- в) использование программ технической помощи и межрегиональных и региональных советников для оказания помощи правительствам в деле разработки и совершенствования национальных программ осуществления;
- г) дальнейшее использование установленных процедур направления вопросников для периодического представления Генеральному секретарю докладов о ходе выполнения Правил;
- д) использование существующих процедур Организации Объединенных Наций для оказания помощи странам в представлении периодических докладов Генеральному секретарю через национальных корреспондентов, межрегиональных и региональных советников. Группа также рекомендовала Секретариату обратиться с настоятельным призывом ко всем государствам установить процедуру для выполнения Правил и призвала их использовать Правила в качестве учебного материала в учебных заведениях, в которых преподаются вопросы права, криминологии, исправительной деятельности и другие, связанные с этим предметы.

III9. Рабочая группа сочла желательным, чтобы Пятый конгресс Организации Объединенных Наций уполномочил Секретариат Организации Объединенных Наций разработать новые Правила обращения с правонарушителями и наблюдения за ними в обществе в целях распространения действия Правил на группы правонарушителей, которые не относятся к заключенным в классическом смысле.

III10. Признавая, что во многих странах постоянно обсуждаются вопросы изменения роли и функции тюрьмы, Группа предложила провести в заинтересованных странах системное исследование для оценки тенденций применения тюремного заключения и альтернативных мер наказания.

III11. Рабочая группа отметила, что основная цель исправительных мероприятий состоит в том, чтобы вернуть правонарушителя в общество, в котором он должен мирно жить. Поскольку в современном обществе правонарушители весьма мобильны, Рабочая группа обратилась с призывом разработать проект правил, предусматривающих, чтобы лица, обвиненные в преступлениях в чужой стране, возвращались для отбытия наказания

/...

в свое государство. Группа также рассмотрела вопрос о возможной необходимости правил, касающихся исправительных последствий потери гражданских прав, которая во многих случаях сопутствует уголовному обвинению.

2. Обзор выполнения Правил, проведенный Генеральным секретарем

I22. 14 мая 1974 года Генеральный секретарь направил государствам-членам вопросник относительно выполнения Правил. В приложении к записке Генерального секретаря было указано, что необходимо обратить внимание на тот факт, что на вопросник, который был разослан осенью 1967 года, были получены ответы от 44 стран.

I23. Ответы на вопросник 1967 года показали, что в большинстве случаев Правила не были формально включены в национальное право, хотя они и оказали влияние на нормы и практику половины ответивших стран. Пять стран сделали больше, чем предусматривается Правилами, как в сфере законодательства, так и в сфере практики. Применение Правил зависело от степени их соответствия существующей практике, от числа необходимых экспертов и специалистов и от имеющихся ресурсов. Однако в большинстве представивших ответы стран Правила применялись в некоторой степени (A/CONF.43/3). К основным трудностям, с которыми столкнулись представившие ответы страны в деле выполнения Правил, относятся нехватка средств и квалифицированного персонала, отсутствие соответствующих помещений и оборудования, проблемы обеспечения единобразия стандартов на всей территории страны (особенно при федеральной системе), а также отсутствие правовой и административной гибкости или инерция.

I24. Целью вопросника 1974 года было получение статистических данных о том, в какой степени выполняется каждое Правило, а также информации о причинах трудностей его применения. Информация о трудностях поможет Рабочей группе в деле дальнейшей оценки Правил и даст Организации Объединенных Наций возможность помогать странам, которые стремятся к совершенствованию своей пенитенциарной системы. На последний вопросник были получены ответы от 62 государств-членов и от 63 штатов, входящих в состав федеральных образований, которые излагаются и анализируются в приложении I.

/.../

V. ПРАВИЛА, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ ЗАЩИТУ ОТ ПЫТОК
И УНИЖАЮЩЕГО ДОСТОИНСТВО ОБРАЩЕНИЯ

125. Недавно на двадцать седьмой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств состоялась международная дискуссия по вопросу о правах человека заключенных лиц. Что касается вопроса о правах лиц, подвергающихся задержанию или заключению в любой форме, то в резолюции 7 (XXVII) Подкомиссии выражается серьезная озабоченность в связи с тем, что поступают многочисленные сообщения о продолжающихся в различных частях мира нарушениях основных прав человека задержанных или заключенных в тюрьму лиц. Подкомиссия подчеркнула, что лица, подвергаемые задержанию или заключению в любой форме и по каким бы то ни было причинам, должны пользоваться основными правами человека. В резолюции отмечается, что пытки и другие формы жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения являются "вопиющими нарушениями прав человека, которые по-прежнему имеют место, вопреки их осуждению Генеральной Ассамблеей в резолюции 3059 (XXVIII), и что вся имеющаяся информация указывает на то, что в ряде стран такие нарушения, возможно, осуществляются на систематической основе". Поэтому Подкомиссия постановила ежегодно изучать события в этой области и с этой целью сохранить данный пункт в своей повестке дня.

126. 6 ноября 1974 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3218 (XXIX), в которой она вновь подтвердила непринятие в своей резолюции 3059 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года любых видов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и обратилась к государствам-членам с просьбой своевременно представить Генеральному секретарю для передачи пятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии в 1975 году следующую информацию:

- а) информацию о законодательных, административных и судебных мерах, включая средства защиты и санкции, направленные на защиту лиц, находящихся под их юрисдикцией, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- б) свои замечания и комментарии к статьям 24-27 проекта принципов о свободе от произвольного ареста и содержании под стражей, подготовленного для Комиссии по правам человека.

Аналитический обзор полученной таким образом информации будет подготовлен Секретариатом и представлен, в частности, пятому Конгрессу Организации Объединенных Наций.

/...

I27. Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Конгресс согласно пункту 4 его повестки дня включить в разработку Минимальных стандартных правил обращения с заключенными правила о защите всех лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии. В целях оказания Конгрессу помощи в этом деле Генеральная Ассамблея предложила Всемирной организации здравоохранения разработать для Конгресса в тесном сотрудничестве с другими компетентными организациями проект принципов медицинской этики, которые могут иметь отношение к защите лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

I28. Минимальные стандартные правила в их настоящей формулировке исключают применение пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство наказания и обращения. Однако сфера их применения может быть спорной. Вопрос о расширении сферы применения Правил рассматривался на четвертом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 26/. Было признано, что *expressis verbis* Правила применяются или относятся к следующим категориям лиц:

- а) лицам, находящимся в тюрьме в силу наказания за уголовное преступление, и к лицам, ожидающим суда;
- б) к душевнобольным и психически ненормальным лицам, которые в результате совершения преступления содержатся в закрытых палатах в психиатрических заведениях;
- с) к лицам, заключенным за долги или в порядке исполнения судебного решения неуголовного характера.

I29. Значительное большинство участников придерживались того мнения, что Минимальные стандартные правила должны быть применимы к любому лицу, лишенному свободы, независимо от того, предъявлено ли ему уголовное обвинение, что является таким изменением, которое легко можно было бы осуществить путем внесения поправки в существующий текст Правила 84 (1).

I30. В соответствии с мнением четвертого Конгресса и в целях выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 4 ее резолюции 3218 (XXIX), можно было бы изменить правило 84 (1) и правило 4 (1) следующим образом (предлагаемые изменения подчеркнуты):

26/ Четвертый Конгресс Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и обращению с правонарушителями (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.IV.8), пункт I53.

- а) "4 (1) Часть I Правил охватывает вопросы, касающиеся общего управления учреждениями, и может применяться ко всем категориям заключенных, уголовным или гражданским, не разбирашимся в суде или осужденным, в том числе заключенным, осужденным в связи с "мерами безопасности" или исправительными мерами, наложенными любым органом власти".
- б) "84 (1) Лица, арестованные, заключенные в тюрьму или иным образом лишенные свободы в силу каких бы то ни было причин, дела которых еще не разбирались на суде и в отношении которых еще не было вынесено приговора, будут далее в этих правилах именоваться "заключенными, не бывшими под судом".

131. Предлагаемые поправки основаны на соблюдении буквы и духа Правил и соответствуют статье 5 Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 A (Ш) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1948 года) и статьям 7 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года). Недискриминационный характер Минимальных стандартных правил требует самого широкого толкования их по отношению к тем группам лиц, к которым они могут быть применимы. Ограничительное толкование позволило бы тюремным властям при принятии решений по своему усмотрению характеризовать заключенного или заключение таким образом, что правила будут неприменимы, и такое толкование не соответствует политике толкования правил для защиты прав человека *in extenso*. Однако при этих предлагаемых поправках Правила будут относиться не только косвенно, но и прямо ко всем задержанным лицам независимо от причины заключения или от органа, принимающего решение.

132. Тем не менее, в самих Минимальных стандартных правилах в их настоящем виде лишь указываются стандарты, но не предусматривается соблюдение этих стандартов. По этой причине, а также для того, чтобы содействовать обеспечению эффективного применения Правил, предлагаются принять комплекс процедур применения и дать их в качестве приложения к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными. Такие процедуры наряду с расширением сферы применения Правил 4 (1) и 8 (1), которое предлагается в пунктах 129-130 выше, явилось бы средством выполнения задачи, поставленной в пункте 4 резолюции 3218 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, которая заключается в том, чтобы Конгресс включил в разработку Минимальных стандартных правил обращения с заключенными правила о защите всех лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Проект процедур применения, подготовленный Секретариатом, содержится в приложении 3.

/.../

I33. Однако в свете информации и замечаний, которые будут получены от государств-членов и представлены Секретариатом Конгрессу в кратком аналитическом обзоре, о котором упоминается в пункте I26 выше, можно было бы разработать дополнительные меры как правового, так и процедурного характера для защиты от пыток и других видов бесчеловечного обращения. Этот краткий аналитический обзор находится в процессе подготовки, поскольку еще не получены ответы правительства по вопроснику Генерального секретаря, и этот обзор будет включен в документ A/CONF.56/8. В этой связи следует учитывать тот факт, что в статьях 24-27 проекта принципов о свободе от произвольного ареста, который подготовлен для Комиссии по правам человека, содержатся в некоторых отношениях более ясные положения о защите от пыток и других видов бесчеловечного обращения, чем в Минимальных стандартных правилах, - например, защита от применения гипноза и введения лекарственных средств.

I34. В связи с разработкой Минимальных стандартных правил обращения с заключенными внимание Конгресса обращается также на общее изложение принципов медицинской этики, которые разрабатываются Всемирной организацией здравоохранения в тесном сотрудничестве с другими компетентными организациями на основе различных деклараций по вопросу о медицинской этике, принятых Всемирной медицинской ассоциацией, и вопросника для государств-членов ВОЗ. Эти принципы также представляются Конгрессу в отдельном документе (A/CONF.56/9).

/...

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

I35. С тех пор, как впервые были разработаны Правила, прошло уже двадцать лет. Это были годы больших социальных изменений во всем мире. Можно ожидать, что такие изменения будут происходить и в будущем, возможно, даже еще более быстрыми темпами. Социальным институтам в лучшем случае трудно не отставать от быстрого хода событий. Проблема поддержания на соответствующем уровне политики и процедур исправительных учреждений является весьма сложной. Для того, чтобы Правила были действенной силой в области пенитенциарной политики, должен быть создан механизм, который обеспечивал бы поддержание их на соответствующем уровне. Конгресс должен рассмотреть наиболее пригодные для этой цели средства и представить практические рекомендации Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней и через этот Комитет другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций. Конгресс должен ясно указать, что, если Организация Объединенных Наций будет выступать в роли лидера, это будет содействовать достижению более высоких стандартов в деле защиты лишенных свободы лиц и обращения с ними.

I36. В течение последних пятнадцати лет изменяющаяся обстановка оказала значительное влияние на пенитенциарную систему в ряде районов мира. Наблюдается тенденция к тому, чтобы исключить преступления без жертв из категории уголовных преступлений, все большее внимание уделяется использованию общественных возможностей вместо тюремного заключения, общественность более активно участвует почти во всех видах исправительной деятельности, и особое внимание уделяется системному подходу к развитию исправительных служб. В некоторых районах наблюдался достойный внимания переход пенитенциарной системы от изоляции к более тесному сотрудничеству с другими службами и особенно с обществом. Во многих странах были активизированы усилия, направленные на обеспечение эффективной защиты прав человека заключенных, а также лиц, задержанных против их воли.

I37. Другим важным источником изменений в будущем может послужить ведущееся сейчас обсуждение вопроса о пользе тюрьмы для общества. Одним из возможных результатов этого обсуждения может явиться сдвиг в национальной социальной политике и значительное сокращение использования тюрем в качестве орудия социального контроля. Если это произойдет, могут появиться новые структурные модели – новые учреждения, основой которых служит коллектив, а также новый тип учреждений для осуществления контроля над остальными правонарушителями, которые представляют настолько серьезную угрозу обществу, что их следует лишать гражданских прав.

I38. Темпы изменений, происходящих во многих странах, и признание того факта, что в будущем эти темпы, по-видимому, будут ускоряться, не только вызывает необходимость более эффективных методов содействия применению существующих Правил, но предполагают также целесообразность разработки дополнительных Правил, которые соответствовали бы изменяющимся условиям и направлениям в политике.

/...

I39. Кроме того, многие согласны с тем, что существует необходимость принятия положительных мер в целях обеспечения более широкого распространения и более универсального применения этих Правил во всем мире. Как на первой, так и на второй сессиях Рабочей группы были выдвинуты конкретные предложения, о которых говорится выше, для рассмотрения их на пятом Конгрессе Организации Объединенных Наций.

I40. Пятый конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями имеет возможность содействовать формированию международной политики в отношении этих Правил путем:

- а) рассмотрения предложений Рабочей группы, которые упоминаются в пункте I18 выше, относительно мер, которые могли бы быть приняты в целях обеспечения как можно более широкого распространения Правил и их выполнения во всем мире, а также путем разработки предложений о принятии таких дополнительных мер, которые могут быть целесообразными;
- б) тщательного обсуждения предложений по разработке новых правил обращения с правонарушителями и наблюдения за ними в обществе, о которых говорится в пункте I19 выше, и правил, касающихся возвращения лиц, обвиненных в преступлениях в других странах, государству, в котором они проживают, для отбытия наказания, о которых говорится в пункте I21;
- с) рассмотрения вопроса о необходимости всеобъемлющего комментария к Минимальным стандартным правилам и о содержании этого комментария, который рассматривается в пунктах 99-108 настоящего доклада;
- д) рассмотрения предложений, содержащихся в пунктах I30 и I32, об изменении правил 4 (I) и 84 (I) Минимальных стандартных правил и о принятии комплекса процедур выполнения для эффективного применения Минимальных стандартных правил и любых дополнительных мер, которые могут быть предложены в аналитическом обзоре Секретариата и в проекте принципов медицинской этики ВОЗ, которые упоминаются в пунктах I33-I34 выше, в целях защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, как этого потребовала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3218 (XXIX) от 6 ноября 1974 года 27/;

27/ Раздел, посвященный рассмотрению Конгрессом этих предложений и принятию решений по ним, будет изъят из доклада пятого Конгресса и представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии в 1975 году раньше, чем будет представлена остальная часть доклада.

е) предоставления Секретариату консультаций о необходимости проведения системных исследований в заинтересованных странах для изучения и оценки тенденций в области применения тюремного заключения и альтернативных не связанных с заключением санкций.

I4I. На пятом Конгрессе Организации Объединенных Наций будут разрабатываться предложения о мерах, которые будут рассматриваться Секретариатом и утверждаться ответственными органами Организации Объединенных Наций. Поэтому важно, чтобы Конгресс рассмотрел порядок очередности проведения нескольких взаимосвязанных мероприятий, которые будут проводиться в связи с этими Правилами.

/...

Приложение I

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МИНИМАЛЬНЫХ СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ

A. Опрос

Основные сведения

1. Резолюцией 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года Экономический и Социальный Совет одобрил Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, утвержденные первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с преступниками, состоявшимся в Женеве в 1955 году. Согласно этой резолюции, правительству было предложено благожелательно относиться к принятию и применению этих Правил. Кроме того, Совет рекомендовал, чтобы Генеральный секретарь регулярно информировался о достигнутом прогрессе в деле применения Правил и чтобы правительства приняли меры для придания этим Правилам возможно более широкой гласности.
2. Первый опрос об осуществлении Минимальных стандартных правил был проведен в 1967 году. Результаты этого опроса, которым было охвачено 44 страны, были представлены четвертому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшемуся в Киото, Япония, с 17 по 26 августа 1970 года 1/.
3. В вербальной ноте от 14 мая 1974 года Генеральный секретарь предложил всем государствам-членам принять участие в новом опросе по осуществлению Правил. Полученные ответы были проанализированы, а результаты обобщены ниже, в пунктах 6-71.

Структура опроса

4. Опрос 1974 года был построен на базе вопросника, который, как полагалось, может содействовать более широким и более глубоким ответам по сравнению с теми ответами, которые были получены на анкету в 1967 году. Этот вопросник состоял из трех частей:

1/ См. приложение к "Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными в свете последних достижений в исправительной практике" (A/CONF.43/3, пункты 1-51).

/...

а) Часть I предусматривала составление общего обзора о том, в каких масштабах Правила оказали влияние на законодательство и на административные нормы государств-членов или были включены каким-либо другим образом в национальные тюремные правила, а также предоставление информации о мерах, принятых по распространению Правил. Простые ответы ДА/НЕТ давались путем отметки в соответствующем квадрате, в вопроснике также было предусмотрено место для более подробных ответов;

б) часть II должна была содержать оценку тех масштабов, в которых Правила осуществлялись на практике - правило за правилом. Для того, чтобы можно было дать оценку национальным докладам и сравнить их, а также предоставить возможность определенного выбора, ответы на вопросы по этой части должны были даваться по следующим пяти категориям:

- i) Правила осуществлены, отмечая, что конкретное Правило или Правила были полностью осуществлены;
- ii) частичное осуществление, отмечая, что конкретное Правило или Правила были осуществлены только частично;
- iii) признание в принципе, отмечая, что конкретное Правило или Правила не были осуществлены ни в каком виде, однако они были бы осуществлены, если бы позволили обстоятельства - например, когда тюрьмы переполнены и содержание заключенных в отдельных камерах невозможно;
- iv) Правила не осуществлены, отмечая, что конкретное Правило или Правила были преднамеренно не осуществлены; и
- v) Правила не применимы, отмечая, что конкретное Правило или Правила не применимы, например, когда закон не предусматривает заключения за долги.

с) Как и в части I, в части II предусмотрено место для разъяснительных замечаний. Такие замечания особо испрашивались при ответе на одну из возможных альтернатив, упоминавшихся по пунктам б (ii) - (v) выше;

д) в части III был предусмотрен незаполненный раздел, предназначавшийся для информации о планируемых мерах по осуществлению Правил, а также для дополнительной информации об экспериментах или нововведениях, которые отличались от Правил, и для рекомендаций и предложений, которые могут быть приняты или изменены в свете тех изменений, которые произошли после того, как Правила были приняты в 1955 году.

Масштабы ответа

5. Число ответов, полученных на 15 июня 1975 года, было следующее:

/...

<u>Район (Континент)</u>	<u>Число охваченных вопросами стран</u>	<u>Число полученных ответов</u>
Африка	41	8
Латинская Америка ^{a/}	25	10
Северная Америка	2	2
Азия	35	14
Европа	29	26
Океания	3	2
ИТОГО	135	62

a/ включая район Карибского моря.

Эта таблица включает только ответы от государств-членов, что означает, что в случае стран с федеральными системами, зарегистрирован ответ только от соответствующих федеральных властей каждой страны. Однако в ответе Соединенных Штатов Америки, помимо информации о федеральной тюремной системе содержится информация о 48 штатах, Содружестве Пуэрто-Рико и Округе Колумбия. Информация была получена от одиннадцати канадских провинций и территорий, наряду с ответом от федерального правительства, в котором рассматриваются вопросы о федеральной исправительной системе. Два австралийских штата (Южная Австралия и Тасмания) также ответили на эту анкету.

B. Общее применение Минимальных стандартных правил

6. Было выявлено, что Минимальные стандартные правила оказали значительное влияние на национальные законодательства и нормы. Так, подавляющее большинство приславших ответы стран подтвердили, что Правила оказали влияние как на действующие тюремные законы, так и на правительственные положения. Одна страна особо отметила, что части ее тюремных правил являются точным переводом соответствующих Минимальных стандартных правил.

7. Несколько стран отметили, что их тюремные законы уже были утверждены, когда были приняты Правила и, соответственно, не подверглись влиянию последних. Однако даже и в этих случаях Правила оказались важными как в отношении разработки правительстенных норм, так и в отношении толкования действующего законодательства. Кроме того, три страны сообщили о том, что в разрабатываемых в настоящее время законах

/.../

учитываются положения Правил. Несколько государств отметили, что никаких особых законов в ответ на Правила принять не было, поскольку их законы уже в целом нашли отражение и были закреплены в существующих действующих в силу закона положениях или в инструкциях, данных исправительным учреждениям.

8. Для распространения Правил, как представляется, были приложены огромные усилия. Только три страны сообщили о том, что Правила не были переведены на официальные языки их стран, однако во всех трех случаях было отмечено, что английский язык понятен всем. Однако ни одно из ответивших государств не отметило были ли сделаны переводы на те языки, которые распространены в конкретных районах страны.

9. В своих ответах большинство стран указало на то, что Правила имеются в их пенитенциарных и исправительных институтах, однако, несколько отметили, что заключенные к ним доступа не имеют. За некоторыми исключениями, Правила были включены в программы подготовки персонала. Одна страна, в которой в ее учреждениях Правил нет и они не используются в ее программах подготовки, отметила, что она считает более важным как для персонала тюрем, так и для заключенных знать и иметь доступ к действующим национальным нормам, чем к de lege ferenda рекомендациям, однако, согласилась с тем, что с Правилами должны быть ознакомлены те люди, которые играют определенную роль в разработке действующих в силу закона положений.

10. Минимальные стандартные правила оказали значительное влияние на законы и нормы юрисдикции федеральных систем, однако это влияние было неодинаковым, что и отмечено выше в пунктах 6 и 7. Тридцать шесть процентов ответивших законодательных органов в Соединенных Штатах сообщили о том, что Правила оказали влияние на действующие тюремные законы, 42 процента отметили, что они оказали влияние на правительственные нормы и 60 процентов сообщили о том, что гарантии, содержащиеся в тюремных законах, сами находятся в соответствии с теми гарантиями, которые сформулированы в Правилах и не являются их прямым результатом. За некоторыми исключениями приславшие ответы канадские провинции и территории признали влияние Правил на их законодательства, а два австралийских штата отметили, что Правила оказали влияние как на их тюремные законы, так и на их правительственные положения.

/...

C. Подробные замечания о соблюдении Минимальных стандартных правил

11. В основе содержания этого раздела лежат все ответы, полученные от государств-членов и законодательных органов, упомянутых выше в пункте 5. Однако для того, чтобы избежать искажения существующего положения, что может возникнуть в результате очень большого числа ответов от имеющихся в Канаде и Соединенных Штатах законодательных органов, которые имеют идентичную социальную, экономическую и правовую основу, замечания различных штатов, входящих в федеральные системы, приводятся только в тех случаях, когда они представляют особый интерес в силу того, что они отражают имеющие важное значение новые тенденции или опыт, или в силу того, что они отличны от существующей общей тенденции. Соответственно, часто используемое слово "страна" применяется только в отношении государств-членов. Основная часть информации ответов приведена в таблицах 1 и 2 в конце этого приложения.

12. Относительно Правила 6 (Основной принцип), все, за исключением одной из приславших ответы стран, полностью применяют это правило и многие упоминают о конституционных гарантиях того принципа, который заключен в этом правиле. Религиозные убеждения и моральные нормы обычно уважаются.

13. Относительно Правила 7 (Отчетность), за одним исключением, это правило полностью соблюдается, хотя в одной стране журнал отчетности был заменен карточно-индексной системой, а в ответах трех стран указывается на то, что в этих странах планируется или уже используется компьютерная отчетность. Одна ответившая страна сообщила, что часы заключения и освобождения в отчетность не заносятся.

14. Относительно Правила 8 (Раздельное содержание групп заключенных), в то время как в ответах приблизительно половины стран отмечается, что соблюдается раздельное содержание групп заключенных, в этой связи остальные страны отметили, что имеются отступления от этого правила, что объясняется различными имеющимися аспектами и различными причинами. В ответах около десяти стран различных районов отмечалась переполненность тюрем - в некоторых случаях усугубляемая несоответствующим архитектурным планом исправительных учреждений - как препятствие полному осуществлению этого правила. Одна страна отметила, что ее небольшие местные тюрьмы, в которых редко имеется более пяти заключенных одновременно, такого типа, который делает невозможным осуществление предписываемого разделения, в этой связи в двух ответах был упомянут тот факт, что общее число находящихся в тюрьмах людей столь невелико, что раздельное содержание групп заключенных неоправданно.

/...

15. Даже в тех случаях, когда осуществление Правила 8, которое направлено против переполненности тюрем, невозможно, тем не менее, раздельное содержание заключенных по признаку пола обычно соблюдается, однако следует отметить, что заключенные, которые еще не представляли перед судом, не во всех случаях содержатся отдельно от осужденных. Иногда молодые заключенные содержатся вместе со взрослыми. Три страны отметили, что находящиеся в тюрьмах заключенные за неуплату долгов или за другие гражданские правонарушения, содержатся вместе с лицами, отбывающими наказание за уголовные правонарушения. Кроме того, одно государство сообщило, что заключенные, несущие наказания за гражданские правонарушения, и молодые заключенные, если они не возражают, иногда работают в тех же производственных помещениях, где работают взрослые осужденные заключенные.

16. Некоторые страны сообщили о преднамеренном отходе от Правила 8. В этой связи в нескольких ответах отмечается, что молодые заключенные содержатся вместе со взрослыми только в исключительных случаях, когда считается, что последние могут оказать на первых положительное влияние, что и оправдывает эту меру. Одна скандинавская страна отметила, что проводимые в так называемых местных учреждениях мероприятия по предварительному освобождению, предусмотренные в качестве подготовки заключенных к существующим в обществе условиям, обуславливают необходимость содержания вместе молодых и взрослых правонарушителей и уменьшения отрицательных последствий от подобной интеграции. В этих учреждениях заключенные обоих полов участвуют в совместных подготовительных программах, однако они содержатся в заключении в различных секциях. Смешивание полов для целей некоторых программ, таких как программы в области образования или консультирования, имеется в одной стране, которая сообщила, что в результате осуществления этой практики была создана "более здоровая атмосфера в исправительном учреждении" и налажена лучшая подготовка заключенных к возвращению в общество. Было сообщено о том, что смешанные по признаку пола программы имеются в двух штатах Соединенных Штатов Америки. Другая страна сообщила о том, что в настоящее время пересматривается вся концепция раздельного содержания групп заключенных и что, вероятно, существующая практика будет изменена.

17. Относительно Правил 9-14 (Размещение) несколько стран отметили, что переполненность тюрем и отсутствие современных исправительных учреждений делают невозможным полное осуществление той рекомендации, которая содержится в Правиле 9 (1), согласно которой каждому заключенному на ночь должна отводиться камера или отдельное помещение. Однако в некоторых ответах был отмечен прогресс в сокращении числа заключенных, которые из-за переполненности тюрем вынуждены находиться в общих камерах. Например, одна европейская страна сообщила об обширной программе нового строительства и модернизации существующих зданий тюрем, что облегчит осуществление тех принципов, которые заложены в Правилах.

/...

18. Некоторые восточноевропейские страны сообщили о том, что система индивидуальных камер была упразднена и что лишение свободы, имеющее целью возвращение людей в общество, говорит за то, что в одной камере или в одном помещении согласно классификации по сексу, возрасту, досье преступника и т.п. может находиться несколько заключенных.

19. В нескольких ответах было отмечено, что переполненность и условия в старых исправительных учреждениях, в которых санитарные условия неудовлетворительны и общий уровень гигиены невысок, препятствуют полному соблюдению Правил 10-14. Некоторые из этих стран сообщили о том, что строящиеся в настоящее время здания и осуществляющиеся программы перестройки обеспечат наличие соответствующих условий в будущем, тем самым способствуя улучшению положения с санитарией.

20. Правила 15-16 (Личная гигиена) в основном соблюдаются, хотя три страны отметили, что переполненность и несоответствующие условия в тюрьмах являются препятствием для поддержания надлежащего уровня личной гигиены.

21. Хотя Правила 17-19 (Одежда и постельные принадлежности) в основном признаются, однако несколько развивающихся стран сообщили, что их экономические ресурсы не позволяют полностью осуществить эти правила в отношении одежды и, в некоторых случаях, в отношении постельных принадлежностей. Три страны отметили, что в суде заключенным не разрешается быть в своей одежде.

22. Хотя Правило 20 (Питание) в основном соблюдается, однако три страны отметили, что отсутствие средств делает невозможным обеспечение каждого заключенного пищей соответствующего питательного качества. С другой стороны, одна страна с высоким уровнем жизни отметила, что правительственный комитет по вопросам питания разработал рекомендации относительно обеспечения заключенных удовлетворительным сбалансированным колорийным и питательным питанием и что уделяется внимание особым пожеланиям относительно питания заключенных различных религий, а также тех заключенных, которые принципиально хотят иметь особое питание, например, в случае с вегетарианцами.

23. Относительно Правила 21 (Физические упражнения и спорт) предписание о том, чтобы каждый заключенный по крайней мере ежедневно имел один час для физических упражнений на открытом воздухе, в принципе соблюдается во всех, за исключением трех приславших ответы стран, в которых отводимое для этих целей время ограничивается обычно 30 минутами. Однако одна из этих трех стран сообщила о том, что согласно новому, подлежащему введению в 1976 году тюремному закону,

/...

предусматривается, как минимум, один час для упражнений на открытом воздухе. Некоторые законодательные органы в Соединенных Штатах Америки сообщили о том, что время, отводимое для физических упражнений, возможно будет значительно сокращено в некоторых тюрьмах, в которых они не могут обеспечить проведение физических упражнений на открытом воздухе для заключенных, содержащихся в условиях строгого режима или дисциплинарной сегрегации. Около одной трети государств сообщили, что недостаточная площадь, здание и оборудование, в особенности в старых исправительных учреждениях, препятствуют полному осуществлению этого правила. Две страны отметили нехватку персонала как охраны, так и воспитателей как препятствие, а одна страна отметила переполненность как препятствие для осуществления физической подготовки и отдыха в желаемых масштабах.

24. Относительно Правил 22-26 (Медицинское обслуживание), ответы свидетельствуют о том, что несколько стран как развитые, так и развивающиеся не могут полностью осуществить эти правила из-за нехватки медицинских кадров, в особенности в области психиатрии. Две страны сообщили о том, что они уделяют внимание реорганизации медицинского обслуживания, стремясь наладить лучшую координацию с системой общественного здравоохранения и больничного обслуживания вне рамок исправительной системы. В некоторых других странах такое сотрудничество уже наложено и тюремы соответствующим образом обеспечены услугами местных врачей по контрактам, даже если это не всегда означает, что они делают ежедневные визиты, как это предусматривается Правилом 25 (1).

25. Относительно Правил 27-32 (Дисциплина и наказание) большинство серьезных отклонений от этих правил было связано с тем, что четыре страны в случаях серьезных дисциплинарных проступков все еще применяют телесные наказания. Однако предпринимаются усилия по ограничению применения этого вида дисциплинарной меры или, по крайней мере, по ограничению ее применения путем введения специальных правил, направленных на предотвращение злоупотреблений и уменьшение риска для здоровья правонарушителей. Одна европейская страна отметила, что в случае со взрослыми заключенными, в качестве наказания может применяться содержание в темной камере, однако применение этого наказания зависит от заключения, даваемого в результате предварительного физического осмотра, который постоянно находится под медицинским контролем. Об использовании темных камер также было сообщено одним штатом, входящим в Федеральную систему.

26. Наряду с тем, что три страны отметили, без конкретных указаний или комментариев, что Правила 27-32 применяются неполностью, одна указала, что, несмотря на предпринимаемые в настоящее время попытки улучшить дисциплинарный режим, переполненность в старых тюрьмах затрудняет применение этих правил, даже если их содержание полностью приемлемо и в принципе признается. Две страны отметили, что ежедневные медицинские осмотры, предписываемые Правилом 32 (3), невозможны

/...

из-за нехватки медицинских сотрудников, другая страна заявила, что законы этой страны предписывают "частные", но не ежедневные визиты врача к находящимся в заключении лицам. В одном ответе было отмечено, что законы страны разрешают наложение как уголовного наказания, так и дисциплинарных мер за один и тот же проступок, что противоречит Правилу 30 (1). Наконец, одна страна сообщила, что все еще имеются некоторые виды проступков, которые наказуемы в дисциплинарном порядке и в отношении которых в этих правилах не предусмотрено никаких конкретных положений.

27. С другой стороны, как представляется, некоторые страны, по крайней мере по некоторым аспектам, вышли за пределы Правил 27-32. Пять стран отметили, что уменьшение рациона более не допустимо в качестве дисциплинарных санкций. Это же относится и к нескольким штатам, входящим в федеративную систему.

28. Относительно Правил 33-34 (Средства ограничения), все приславшие ответы страны отметили, что они соблюдают эти правила, а некоторые подчеркнули тот факт, что национальные законы запрещают использование методов принуждения в качестве наказания.

29. Правила 35-36 (Информирование заключенных и их жалобы), как представляется, соблюдаются подавляющим большинством приславших ответы стран, хотя несколько отметили, что заключенным не предоставляется письменной информации. В двух странах, по крайнем мере, отсутствие информации подобного рода компенсируется лекциями о правилах и нормах, регулярно даваемых после прибытия в тюрьму, а также на последующих этапах отбывания наказания. За одним или двумя исключениями, эти ответы свидетельствуют о том, что заключенные могут обращаться с просьбами или жалобами, что предусматривается Правилом 36, несколько стран сообщили о существовании таких институтов, как "омбудсмен", "судья-инспектор" и "выездной комитет" в качестве дополнительных инструментов, охраняющих права заключенных.

30. Правила 37-39 (Контакты с внешним миром) в основном соблюдаются, одна страна отметила, что в этой связи ее национальный закон иденчен Минимальным стандартным правилам. Три страны, однако, сообщили о существовании ограничений в отношении беспроволочных передач и газет. В одной из этих стран заключенные в тюрьмах не имеют доступа к радио, а в двух — газеты и периодические издания разрешаются только по специальному разрешению или под наблюдением. Относительно связей между заключенными и их семьями, родственниками и друзьями, частота визитов колеблется в широких пределах от одного визита в каждые четыре недели до двух или трех визитов в неделю. В некоторых системах заключенному не разрешается в течение определенного периода посыпать больше установленного числа писем, в этой связи в некоторых других странах в этом отношении вообще не существует никаких ограничений.

/...

31. Правило 40 (Книги), в принципе, в основном признается, однако несколько стран сообщили о том, что у них нет средств для обеспечения каждого места заключения библиотекой или для пополнения соответствующим образом уже существующих библиотек. Например, одна страна заявила, что в одном конкретном закрытом месте заключения доступ к библиотеке имеют только те заключенные, которые участвуют в образовательных подготовительных программах, поскольку в этой библиотеке имеется лишь ограниченное число томов. В другой стране, с другой стороны, налажено тесное сотрудничество между тюрьмами и местными публичными библиотеками, благодаря этому последние обеспечивают заключенных литературой бесплатно. Об этом методе также говорится в одном из ответов канадских провинций, в которой передвижная библиотека провинциального правительства объезжает один раз в две недели все места заключения.

/...

32. Относительно Правил 41-42 (Религия), в ответе на вопрос относительно этих правил некоторые страны - одна в Азии и другие в Восточной Европе - указали на то, что назначению представителей религии препятствуют положения Конституции, так как государство и церковь разделены, и религиозная практика рассматривается как частное дело каждого гражданина. Однако свобода религии гарантируется и поэтому дух этих Правил осуществляется. Четыре других страны отметили, что они в принципе признают эти Правила, однако две из них сообщили, что финансовые трудности препятствуют их полному осуществлению.

33. Правило 43 (Удержание имущества заключенного), по-видимому, соблюдается во многих странах, хотя несколько стран отметили отсутствие соответствующих положений в их национальных законах или инструкциях. Три страны отметили, что данное Правило соблюдается в их странах лишь частично, а одна из них подчеркнула, что любой осужденный имеет право передавать все свое ценное имущество, за исключением денег, своей семье или друзьям.

34. Что касается Правила 44 (Извещение о смерти, болезни, переводе и т.д.), то все страны кроме трех сообщили, что это Правило соблюдается ими полностью. Однако в двух ответах указывается, что заключенный в соответствии с Правилом 44 (2) не имеет права на отлучку, а еще в одном ответе говорится, что в данное время вопрос об отлучке в условиях, оговоренных в Правиле, должен решаться государственным обвинителем, а не исправительными учреждениями.

35. Относительно Правила 45 (Перевозка заключенных), четыре страны Латинской Америки заявили, что по экономическим соображениям их системы перевозки заключенных являются весьма неудовлетворительными, хотя одна из них сообщила, что в этом вопросе отмечаются некоторые улучшения.

36. Даже если Правила 46-54 (Персонал исправительных учреждений) в принципе признаются всеми странами, то практически все страны - развитые и развивающиеся - в своих ответах отмечают трудности, которые они испытывают при полном соблюдении этих Правил на практике. Большое число стран отметило в качестве серьезных препятствий отсутствие специалистов, особенно психиатров и психологов. Одна латиноамериканская страна отметила, что основными проблемами при наборе персонала исправительных учреждений являются низкое вознаграждение и недостаточный образовательный уровень. Одна европейская страна сообщила, что в небольших исправительных учреждениях нет штатного директора; эти учреждения заведуются государственным обвинителем, работающим в местном суде. Согласно некоторым ответам, отсутствие штатных медицинских сотрудников во многих учреждениях исключает возможность выполнять предписания Правила 52 (2).

37. Несколько стран, расположенные в различных частях мира, считают, что их программы по повышению квалификации по месту работы являются неудовлетворительными. Некоторые из них отмечали отсутствие подготовительных курсов, предписанных в Правиле 47 (2), другие указывали на отсутствие периодических подготовительных курсов, предписанных в Правиле 47 (3). Однако все страны признают важность наличия хорошо подготовленного персонала, а в некоторых ответах недвусмысленно подчеркивается, что методы такой подготовки совершенствуются и улучшаются и что в будущем она будет соответствовать требованиям, изложенным в Правилах.

38. По вопросу об отборе персонала две страны сообщили, что власти исправительных учреждений оказывают небольшое влияние или вообще не оказывают никакого влияния на процесс отбора кандидатов, которые в одном случае назначаются министерством труда, а в другом набираются из числа полицейских.

39. Еще одно отклонение от Правил отмечено в ответах, присланных двумя европейскими странами, и касаются норм 50 (3) и 52 (1), в которых говорится, что директор и медицинский сотрудник должны проживать на территории данного учреждения или же в непосредственной близости от него. Одна из двух этих стран отметила, что эти Правила в настоящее время уже не соблюдаются полностью, а другая страна сообщила, что, согласно общим положениям, применяемым к государственным служащим этой страны, гражданский служащий не подлежит каким-либо ограничениям в том, что касается выбора его местожительства. По мнению одной из канадских провинций по этому же вопросу, применение Правила 50 (3) не является необходимым или желательным; аналогичной точки зрения, по-видимому, придерживаются и некоторые судебные органы Соединенных Штатов.

40. Вопрос, касающийся пола сотрудников, работающих в исправительных учреждениях для женщин, который затрагивается в Правиле 53, не вызвал каких-либо замечаний, свидетельствующих об ином мнении со стороны государства-членов, однако некоторые штаты Соединенных Штатов Америки сообщили о том, что они практикуют набор персонала обоих полов в исправительные учреждения для мужчин и женщин при условиях гарантирования права конфиденциальности. В одном из этих ответов было заявлено, что строгая сегрегация по признаку пола в условиях современной системы приобретает все более "реакционный" характер.

41. Относительно Правила 55 (Инспекция) несколько стран, в принципе признающих это Правило, сообщили о трудностях, с которыми они сталкивались в осуществлении регулярных и тщательных инспекций, что объясняется отчасти нехваткой достаточного числа квалифицированных и опытных инспекторов. С другой стороны, многие страны отмечали наличие инспекционных органов вне системы исправительных учреждений, таких как "судьи-инспекторы", "инспекционные комитеты" и "комитеты по надзору" (см. пункт 29 выше).

/...

42. Относительно Правил 56-66 (Руководящие принципы и обращение с заключенными), в ответе, полученном от одной западноевропейской страны, говорится, что формулировка Правила 58 в настоящее время уже не может являться удовлетворительной, ибо, по ее мнению, конечная цель исправительного учреждения, а именно воспитание уважающих закон и самостоятельных граждан, не может расцениваться как реальная. С другой стороны, несколько стран поддержали идею, заложенную в принципах, содержащихся в Правилах 56-66, и признают необходимость их полного соблюдения. Однако две восточноевропейские страны отметили, что рекомендации в Правиле 60 (1) о том, что режим исправительных учреждений должен максимально устранить какие-либо различия между жизнью в заключении и на свободе – различия, которые ведут к уменьшению ответственности заключенных и к проявлению недостаточного уважения к их достоинству, на которое они имеют право как люди, по-видимому, не являются реалистичными, ибо условия в закрытых учреждениях должны обязательно отличаться от условий жизни на свободе. Касаясь Правила 63 (3), в этих же ответах отмечается, что внедрение современных и эффективных методов работы в систему исправительных работ достигается быстрее, если число заключенных превышает 500 человек.

43. Хотя практически все страны, которые прислали свои ответы, выразили согласие с принципами, изложенными в Правилах 55-66, почти половина из них сообщила о значительных трудностях при осуществлении этих Правил, которые, в основном, объясняются недостаточным количеством средств, нехваткой компетентного персонала, наличием неэффективных учреждений, а также непомерно большим количеством и несовершенством классификационных документов, что затрудняет индивидуальное обращение с заключенными.

44. Что касается вопросов подготовки перед освобождением из заключения, освобождения на испытательный срок и участия районных учреждений в деятельности по восстановлению в правах бывших заключенных (см. нормы 60 (2) и 61), из ответов явствует о наличии трех различных препятствий. Три страны отметили, что в их национальных законах не предусматривается освобождение на испытательный срок под специальным наблюдением, или же это имеет место весьма редко. Однако одна из этих стран сообщила, что в предполагаемом новом законе будет предусматриваться предоставление права освобождения на поруки всем категориям заключенных. Еще одним затруднением, о котором говорится в пяти ответах, является отсутствие районных учреждений и организаций по оказанию помощи бывшим заключенным. Две страны отметили, что отрицательное отношение населения к заключенным и неспособность местных органов должным образом разрешить проблемы восстановления в правах бывших заключенных являются основными препятствиями по осуществлению целей, изложенных в руководящих принципах минимальных стандартных правил.

/...

45. В отношении Правил 67-69 (Классификация и индивидуализация), почти половина стран, приславших ответы, отметили трудности, о которых говорится в пункте 43 выше. Две страны отметили в качестве серьезного недостатка отсутствие надлежащего классификационного центра, а одна страна заявила, что классификация заключенных основывается на категории совершенных ими преступлений, а не на потребностях правонарушителя, что противоречит Минимальным стандартным правилам. Одна страна сообщила о прогрессе, достигнутом по созданию более совершенных классификационных систем учета заключенных в результате внедрения районной системы исправительных учреждений, а также увеличения числа различных учреждений в каждом районе, что облегчило работу по классификации и распределению.

46. Касаясь Правила 70 (Привилегии), одна страна сообщила, что система привилегий как часть программы по обращению с заключенными в настоящее время упразднена ввиду того, что в вопросе о расширении привилегий имело место самоуправство. Еще одна страна сообщила, что в этой стране существует система коллективного досрочного освобождения, в соответствии с которой ежегодно освобождаются заключенные, "поведение которых было признано удовлетворительным". Однако эта система не основывается на индивидуальных качествах заключенных. Все остальные страны, по-видимому, соблюдают эту норму, хотя в ответах, присланных пятью странами, отмечалось, что нехватка ресурсов и переполненность камер затрудняют соблюдение этого Правила.

47. Относительно Правил 71-76 (Работы), из ответов явствует, что все страны признают необходимость предоставления заключенным достаточной и подходящей работы, а также в принципе согласны с необходимостью оплачивать справедливое вознаграждение за эту работу. Однако большое число стран испытывает значительные трудности по осуществлению программ работ, которые соответствуют принципам, изложенным в этих Правилах. Ввиду этого несколько стран сообщило, что работа предоставляется лишь тогда и в том случае, когда "позволяют условия". Одна западноевропейская страна отметила, что заключенные работают только часть рабочего дня. Одна азиатская страна сообщила, что около 50 процентов заключенных в исправительных учреждениях строгого режима не работают ввиду отсутствия работ, которые можно осуществлять в пределах территории учреждения, а также нехватки охранного персонала для сопровождения заключенных на работу за пределами места заключения.

48. В ответах отмечается, что даже если работа и предоставляется, то она далеко не всегда имеет полезный и продуктивный характер. Имеются также трудности в организации цехов на территории исправительного учреждения по принципу тех, которые существуют вне пределов исправительного учреждения. В этой связи одна страна отметила, что заключенным предоставляется лишь работа, связанная с обслуживанием, а именно: стирка белья, приготовление пищи и пошив одежды. В другом сообщении был приведен ограниченный перечень работ, которые могут

предоставляться заключенным. В третьем ответе было признано, что не всем заключенным есть возможность предоставить такой вид работы, который даст им возможность лучше приспособиться к нормальному производственному труду после освобождения. Далее, две стороны отметили, что заключенные вынуждены выполнять ту работу, которую определяют для них уголовные органы и которая не соответствует в полной мере Правилу 71 (6).

49. Многие страны считают, что вознаграждение за работу, выполняемую заключенными, является недостаточным, и в одном ответе это вознаграждение характеризуется, в основном, как "карманные деньги".

50. В ответах приводятся другие отклонения от Правила 74 (2), относительно которого три страны отметили отсутствие или недостаточный объем мероприятий по обеспечению безопасности работ и снижению количества производственных травм среди заключенных. Кроме того, отклонения были отмечены относительно Правила 73, в котором говорится, что промышленные предприятия и фирмы, на которых работают заключенные, должны управляться непосредственно администрацией, а не частными подрядчиками. Одна страна сообщила, что на практике осуществляются обе системы, однако, как показал опыт, привлечение частных подрядчиков имеет некоторые преимущества, так как они обычно располагают современным оборудованием, выплачивают заключенным более высокое вознаграждение и зачастую предлагают им работу после освобождения.

51. Основными причинами, затрудняющими полное соблюдение Минимальных стандартных правил относительно труда заключенных, являются: скученность, недостаточное количество цехов, нехватка квалифицированных инструкторов и неспособность предоставить работу полезного характера. Кроме того, в ответе, присланном одной из стран, отмечалось, что общественность выступает против максимального использования труда заключенных в производстве.

52. Несмотря на многочисленные трудности, отмеченные странами в своих ответах, из некоторых ответов явствовало, что в этом вопросе наметился определенный прогресс. Так, одна страна отмечает, что с созданием новых учреждений эта норма осуществляется более успешно. Другая страна сообщила, что все большее число заключенных привлекается для ремонта старых зданий и строительства новых. Некоторые страны или уже внедрили систему денежных поощрений, или же собираются сделать это в ближайшем будущем.

53. Один из вопросов, рассматриваемый в Правилах 77-78 (Образование и отдых), а именно вопрос об образовании заключенных, особенно малолетних правонарушителей является, по-видимому, одним из основных вопросов для большинства стран. Несколько стран сообщило о значительном расширении образовательных программ за последние годы, другие отметили трудности различного характера в достижении оптимальных результатов с

/...

расширением деятельности в области образования и отдыха. Одна латиноамериканская страна сообщила, что образовательные программы для заключенных координируются с программами, осуществляющимися в этой стране, однако, несмотря на это, ввиду нехватки преподавателей и финансовых средств эффективность этих программ значительно снижается. В пяти странах образовательная работа с неграмотными заключенными и с заключенными-подростками не является обязательной. В этой связи необходимо отметить, что один из судебных органов Соединенных Штатов на этот вопрос ответил, что это "неприменимо" ввиду того, что, по его мнению, каждый заключенный имеет право отказаться от любого вида мероприятий.

54. Касаясь Правил 79-81 (Социальные отношения и оказание помощи бывшим заключенным), четыре страны отметили, что в их странах не существует учреждений по оказанию помощи бывшим заключенным, а еще несколько считают, что в их странах подобного рода деятельность осуществляется неудовлетворительно. Однако в ряде этих стран вопрос о разработке соответствующих и надлежащих форм помощи бывшим заключенным рассматривается в настоящее время. В некоторых странах достигнут значительный прогресс по осуществлению программ помощи бывшим заключенным и по обеспечению большей социальной и финансовой поддержки заключенным и бывшим осужденным и их семьям. Одна страна отметила, что одной из причин, препятствующих восстановлению в правах бывших заключенных, является проблема их трудоустройства.

55. Касаясь Правил 82-83 (Умалишенные и психически ненормальные заключенные), девять стран заявило, что число помещений по лечению умалишенных и психически ненормальных заключенных на территории их исправительных учреждений ограничено. Как правило, существует положение, согласно которому заключенные направляются в государственные больницы, где им оказывается необходимое лечение. Однако, исходя из одного ответа, даже в этих случаях последующее лечение в условиях тюремного заключения может создать проблемы ввиду ограниченности средств. В соответствии с некоторыми ответами в ряде стран существует закон, запрещающий отбывание срока тюремного заключения в случае, если осужденный признан психически ненормальным.

56. В отношении Правил 84-93 (Осужденные, находящиеся под арестом или ожидающие решения суда). Скученность, которая имеет место во многих странах, а также использование старых исправительных учреждений все еще являются серьезными препятствиями по полному осуществлению Правила 85, которое предписывает помещение неосужденных лиц отдельно от осужденных, а также Правила 86, в соответствии с которым неосужденные лица должны в принципе помещаться в отдельные камеры. В результате этого около двадцати стран сообщило, что эти нормы не могут практически осуществляться ни на временной, ни на постоянной основе.

Одна страна отметила, что в некоторых случаях в одну камеру помещаются от 15 до 18 неосужденных лиц. Две европейские страны сообщают, что, хотя они строго придерживаются принципов помещения неосужденных лиц отдельно от заключенных, они практикуют помещение лиц, ожидающих решения суда, в общие камеры, в случае если обвинитель возражает против этого и если заключенные в этой камере не отбывают дисциплинарного наказания.

57. Восемь стран отметили, что они не разрешают лицам, ожидающим решения суда, брать с собой питание, а в девяти странах осужденным лицам запрещается пользоваться услугами своего врача без специального разрешения тюремного врача. Некоторые страны сообщают о трудностях, которые они испытывают в предоставлении работы лицам, находящимся в предварительном заключении. Если им предоставляется такая возможность, то за свою работу они не всегда получают вознаграждение, что противоречит Правилу 89. Большинство стран, по-видимому, разрешает неосужденным лицам носить свою одежду, однако если они запрещают это по каким-либо причинам, то выдаваемая им тюремная одежда, как правило, ничем не отличается от одежды осужденных лиц, что противоречит Правилу 88.

58. Пожалуй, представляет определенный интерес привести один ответ, возможно, имеющий отношение и к другим странам, полученный из одной канадской провинции, в котором сообщается о полном соблюдении этих Правил. В ответе провинции сказано, что неосужденные лица находятся в условиях максимальной безопасности и зачастую пользуются меньшими привилегиями, чем те лица, которые отбывают срок наказания.

59. Правило 94 (Заключение по гражданским делам). Хотя двадцать четыре страны и значительное число судебных органов в рамках федеральных систем недвусмысленно заявили о том, что их национальные законы запрещают тюремное заключение за неуплату долгов, остальные страны в полной степени соблюдают это Правило, за исключением трех стран, которые сообщили, что между заключенными, осужденными по гражданским делам, и другими категориями заключенных не проводится никакого различия.

D. Дальнейшее соблюдение Минимальных стандартных правил

60. Предполагалось, что в соответствии с частью III данной анкеты будет представлена информация о разработке дальнейших мер, направленных на осуществление Правил или на отклонение от них. В этой части содержались следующие вопросы:

1) Представьте, пожалуйста, любую информацию о мерах, разрабатываемых в вашей стране в целях соблюдения Минимальных стандартных правил.

2) В целях дальнейших обсуждений или возможных улучшений или изменений Минимальных стандартных правил было бы желательно получить:

а) краткие дополнительные данные об экспериментах – как успешных, так и о неудачных, – касающихся нововведений, представляющих собой отход от Правил;

б) рекомендации или предложения о Правилах, которые могут быть приняты или усовершенствованы в связи с изменениями, прошедшими с 1955 года.

3) Одним из путей достижения соблюдения данных Правил всеми странами может, по-видимому, являться осуществление более тесного международного сотрудничества (например, проведение региональных семинаров и организация подготовительных курсов, а также оказание технической помощи). Готова ли ваша страна участвовать в подобной программе, и каким образом она предполагает участвовать в ней (например, путем организации семинаров, направления инструкторов для преподавания на подготовительных курсах и т.д.)? Какие мероприятия, по вашему мнению, могла бы осуществить Организация Объединенных Наций?

61. Около 25 стран ответило на первый вопрос, и мероприятия, указанные в их ответах, можно в основном разделить на три категории:
а) законодательные меры; б) увеличение объема ресурсов, выделяемых на исправительную деятельность; и с) контроль над фактическим выполнением Правил.

62. Несколько стран сообщило, что они рассматривают новые законы о тюрьмах или нормы содержания заключенных, в которых Минимальные стандартные правила используются либо в качестве образца, либо для того, чтобы оказать влияние в той или иной форме на соответствующую законодательную деятельность. В некоторых случаях планируются

или уже завершены пересмотры действующих законов, с тем чтобы способствовать применению Правил в таких конкретных сферах, как предоставление разрешений временно покидать места заключения, работа до освобождения из заключения, досрочное освобождение и помощь бывшим заключенным.

63. О наличии финансовых препятствий на пути применения этих Правил сообщают страны, находящиеся на всех стадиях развития, но особенно развивающиеся страны. Иногда финансовые проблемы препятствуют деятельности таких конкретных средств перевоспитания, как, например, эффективные службы, занимающиеся судьбой бывших заключенных, и соответствующая оплата за тюремный труд. В других случаях отсутствие средств не дает возможность заменить устаревшие учреждения, не пригодные для целей перевоспитания, и сохраняющиеся плохие санитарные нормы более соответствующими условиями. В этом плане некоторые из стран, представивших ответы, отметили такие улучшения, как, например, строительство новых учреждений различных типов, включая учреждения частичного заключения, лучшую связь между программами перевоспитания в рамках неправительственных учреждений и вне их, развитие служб, занимающихся судьбой бывших заключенных, и пересмотры размера оплаты за тюремный труд.

64. Некоторые страны, которые считают, что они более или менее полно выполнили Правила, отметили, что ответственные административные учреждения предпринимают последовательные усилия по наблюдению за применением данных Правил, устраниению условий, которые могут препятствовать их выполнению в конкретных случаях, и по усовершенствованию исправительных программ в рамках или за пределами рамок этих Правил. В этой связи, по-видимому, следует упомянуть о ежегодных двухнедельных конференциях, организуемых в одной из стран для начальников тюрем, на которых эти Правила обсуждаются, и тем самым обеспечивается их фактическое выполнение.

65. Цель вопроса 2а состояла в основном в том, чтобы получить информацию об экспериментах и нововведениях, которые являются отклонениями от Правил и которые могут поэтому служить в качестве показателей необходимости изменения некоторых из правил в свете новых событий. Однако сообщений об отклонениях подобного типа поступило чрезвычайно мало. Все эти отклонения приводятся в настоящем обзоре в связи с подробными замечаниями, содержащимися в разделе С выше (например, совместное содержание заключенных мужского и женского пола, персонал обоего пола, устранение системы камер-одиночек). Что касается прочих нововведений, о которых поступили сообщения, то объем данной работы не позволяет подробно рассмотреть каждое из них, однако следующие примеры заслуживают внимания.

66. Все большее число стран применяет систему отпусков, и, как сообщают такие различные по своему характеру страны, как Канада (провинция Онтарио), Судан, Чили и Шри Ланка, она дает хорошие результаты. В Югославии заключенные, проработавшие в течение одиннадцати месяцев, имеют право на двухнедельный отпуск, который они могут провести либо дома, либо в специальных помещениях исправительного учреждения.

67. Япония ввела новую систему классификации и распределения молодых совершеннолетних заключенных в возрасте от 20 до 26 лет, а Нидерланды сообщили, что флигель одной из тюрем использовался в качестве центра "критического вмешательства", в котором заключенные, создающие беспорядки в исправительном учреждении обычного типа, могут проходить психиатрическое лечение в течение не более 30 дней. Кроме того, Бельгия и Канада (провинция Онтарио) сообщают о системе заключения в выходные дни для осужденных на короткие сроки, что дает возможность заключенным, отбывая свой срок наказания, продолжать работать на своем предприятии или продолжать учебу без отлучения от общества. Аналогичный эксперимент недавно проводился в Шри Ланке, где лица, отбывающие короткие сроки наказания за мелкие преступления, размещаются в "центрах коммунального обслуживания".

68. Федеративная Республика Германии сообщила, что к 1978 году будут созданы социально-терапевтические учреждения для особых категорий заключенных с психическими отклонениями, которые нуждаются в специализированном медицинском лечении и социально-психиатрической терапии. Эти учреждения отличаются от обычных исправительных учреждений тем, что они имеют более многочисленный персонал, меньшие по численности группы заключенных, применяют коллективную и индивидуальную терапию и что заключенные имеют более широкие контакты с внешним миром до освобождения и с подобными учреждениями после освобождения. Эта страна сообщила о создании консультативных советов граждан при тюремных учреждениях, в состав которых входят лица, не принимающие непосредственного участия в исправительной работе, в частности представители общественности, для оказания помощи начальнику тюрьмы в осуществлении его функций и для установления контактов с организациями, властями и другими учреждениями за пределами тюрьмы. Необходимость контактов с общественностью также подчеркивала Германская Демократическая Республика, где государственные предприятия несут юридическую обязанность за выделение рабочих мест, обеспечение подготовки для заключенных и за обеспечение того, чтобы условия найма бывших заключенных были аналогичны условиям найма других рабочих.

69. Восемь из 16 стран, ответивших на вопрос 2б, явно считают, что настоящие правила (две страны использовали новый текст Правил, предложенный Европейским советом) являются полностью достаточными,

/...

если их правильно применять. Остальные страны предложили некоторые незначительные изменения конкретных правил, как, например, исключение сокращения реисона питания как дисциплинарной меры, более широкое применение различных видов контактов с внешним миром, и изменение правил, касающихся религии. Представляется, однако, что практически все предложенное изменения и замечания можно будет рассмотреть в рамках будущих обсуждений Минимальных стандартных правил.

70. В настоящем документе, по-видимому, следует упомянуть, что вопрос о международном контроле над выполнением Правил поднят одной страной (Малайзия), которая предложила "более мягкую форму контроля за счет, например, создания инспекционных или обследовательских групп, с тем чтобы они посещали различные страны и представляли свои рекомендации соответствующим правительствам после завершения поездок по выявлению фактов и оставляли на совести правительства, получающего подобные доклады", обязанность надлежащим образом улучшить положение.

71. Половина стран, представивших ответы, выразила заинтересованность в том, чтобы принять более активное участие в международном сотрудничестве с целью обеспечения более эффективного выполнения Минимальных стандартных правил. Были предложены следующие формы подобного сотрудничества: региональные и межрегиональные семинары и совещания экспертов, подготовительные курсы для персонала и администрации тюрем, более широкая техническая помощь со стороны Организации Объединенных Наций, стипендии Организации Объединенных Наций новых норм в области уголовного права и более активная деятельность таких региональных органов, как Европейский совет. Три страны (Греция, Египет и Финляндия) предложили провести предлагаемые региональные семинары на своих территориях.

Б. Выводы

72. Может возникнуть ряд вопросов относительно уровня представительности полученных ответов, а также достоверности и обоснованности сделанных выводов. Представили ответы лишь 62 страны, или 45 процентов из общего числа государств-членов. Может сложиться мнение, что представить ответы сочли нужным только те страны, в которых положение с выполнением Правил обстоит относительно хорошо. Кроме того, может возникнуть вопрос о том, отражают ли эти ответы реальную практику, или, быть может, это лишь мнения и пожелания стран, представивших ответы. Трудно также определить масштабы отклонений в применении Правил в различных видах учреждений.

73. Важность настоящего исследования в качестве показателя соблюдения Правил в конкретных странах значительно возрастает благодаря

тому, что впервые представилась возможность собрать данные, поступающие практически от всех властей на субфедеральном уровне в Соединенных Штатах Америки и Канады, хотя, что касается Соединенных Штатов, обследование не охватывает юрисдикции местных подразделений (графства), на которые приходится около 40 процентов всех совершеннолетних заключенных в системе уголовного правосудия Соединенных Штатов.

74. Несмотря на очевидные недостатки этого исследования, можно отметить, что Минимальные стандартные правила оказали значительное влияние на законы и нормы большого числа стран и юрисдикций, представивших ответы, и что преимущественно гарантии выполнения настоящих Правил включены в действующие национальные законы. Судя по результатам данного исследования, это влияние значительно расширилось по сравнению с результатами предыдущего обследования, проведенного в конце 60-х годов. Можно также отметить прогресс в отношении перевода Правил на другие языки. Так, например, все европейские страны, представившие ответы, за исключением Исландии, сообщили, что Правила переведены на их официальные языки. На сегодняшний день Правила переведены также на арабский язык.

75. Что касается фактического выполнения конкретных правил, то следует отметить, что, хотя более 70 процентов общего числа ответов относится к категории "выполнено" (см. таблицы 1 и 2), некоторые из правил, являющихся по-настоящему наиболее важными, входят в число наименее эффективно выполненных. Так, например, лишь половина стран удалось выполнить инструкции, содержащиеся в правилах 9-14, которые касаются предоставления помешаний и основных услуг для обеспечения подобающих условий жизни для заключенных. Кроме того, огромные трудности стоят перед большим числом стран в выполнении рекомендаций относительно персонала исправительных учреждений (Правила 46-54), что является, по-видимому, более серьезным, поскольку соблюдение духа Правил в огромной степени зависит от наличия надлежащим образом подготовленного персонала, обладающего соответствующим уровнем образования, способностей и знаний проблем, стоящих перед подобными учреждениями. С точки зрения защиты основных прав заключенных против произвольного обращения с ними, Правила, касающиеся дисциплины и наказания (Правила 27-32), являются основными по своему характеру, поэтому нельзя считать удовлетворительным, что только 60 процентов стран, представивших ответы, заявили о полном выполнении этих руководящих принципов.

76. Описание методов обращения с заключенными в основном содержится в части II Минимальных стандартных правил, озаглавленной "Правила, применимые к особым категориям заключенных" (Правила 56-94). В данном случае соблюдение правил также следует считать в целом неудовлетворительным, в частности, виду того, что недостатки, за редким исключением, являются результатом не изменения отношения к

/ ...

основным принципам обращения с заключенными, а в основном, отсутствия ресурсов, нехватки средств и переполненности исправительных учреждений. Недостатки проявляются особенно явно в отношении тюремного труда (Правила 71-76) и обращения с заключенными до суда (Правила 84-93), о полном выполнении которых могут сообщить менее половины стран, представивших ответы.

77. Сравнивая две части Минимальных стандартных правил (часть I, "Правила общего применения", и часть II, "Правила для особых категорий заключенных"), можно отметить, что практически во всех странах часть I Правил выполнена более полно, чем часть II, - показатель, который подтверждает результаты предыдущего исследования 2/.

78. Препятствия для выполнения Правил возникают в результате несовершенства законодательства, отсутствия надлежащих финансовых средств, нехватки помещений и неудовлетворительного положения с персоналом. В некоторых странах мира препятствия правового характера состоят в чрезмерной продолжительности и сложности юридических процедур, особенно на этапе, предшествующем судебному разбирательству. В некоторых странах трудности иного характера возникают по причине отсутствия юридического разрешения, позволяющего заключенным работать за пределами исправительных учреждений, получать временные отпуска, более высокое вознаграждение за тюремный труд и досрочное или условное освобождение. Хотя выполнение некоторых Правил, например, Правил, касающихся дисциплины и наказания, не требует каких-либо дополнительных ресурсов, эффективное выполнение большинства Правил зависит от более надлежащей финансовой поддержки. Хотя переполненность учреждений, что является проблемой во многих странах, можно преодолеть за счет более частного использования мер, выходящих за рамки исправительных учреждений, вместе с тем, необходимо осуществить замену устаревших заведений современными учреждениями всех типов - закрытого, наполовину открытого и открытого типов, а также учреждениями и общежитиями частичного заключения - в соответствии с потребностью осуществления современных исправительных программ, которые в состоянии гарантировать лицам, лишенным свободы, защиту основных прав человека. Другое серьезное препятствие для применения правил во многих странах состоит в том, что соответствующий тюремный персонал попросту отсутствует, часто

2/ Международная ассоциация помощи заключенным, "Международный обзор Минимальных стандартных правил: экспериментальное исследование", Международный обзор уголовной политики, № 26 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.IV, I), 1968 год.

ввиду нехватки средств, необходимых для учреждения новых должностей, а иногда ввиду того, что низкая оплата не привлекает подходящих кандидатов на вакантные должности. Это относится к таким специалистам, как психиатры, психологи и работники социального профиля, но, пожалуй, это в большей степени характерно для тюремного персонала более низких категорий во многих странах, представивших ответы.

79. По-видимому, общее мнение состоит в том, что в настоящее время нет необходимости подвергать коренному пересмотру настоящие Правила, хотя и предлагаются некоторые незначительные изменения, особенно в правилах, касающихся методов и способов перевоспитания. Предложенные изменения и необходимость толкования Правил в свете последних событий подчеркивают важность обсуждения настоящих Правил. Кроме того, все более широкое использование таких методов, выходящих за рамки исправительных учреждений, как досрочное и условное освобождение и другие программы, полностью или частично основанные на привлечении общественности, указывает на необходимость введения дополнительных правил, предусматривающих перевоспитание правонарушителей за пределами традиционных исправительных учреждений.

Таблица 1. Обзор ответов государств-членов на часть II
вопросника о выполнении Минимальных стандартных правил

Норма (ы)/Раздел	Число и типы ответов а/						ИТОГО
	Правила выполнены	Правила выполнены частично	Правила признаны в принципе	Правила не выполнены	Правила не применены	Ответа не поступило	
Правило 6 (Основной принцип)	56	I	I				58
Правило 7 (Отчетность)	57	I					58
Правило 8 (Взаимодействие различных категорий заключенных)	36	21		I			58
Правила 9-14 (Помещения)	29	23	6				58
Правила 15-16 (Личная гигиена)	53	4	I				58
Правила 17-19 (Одежда и спальные принадлежности)	46	9	3				58
Правило 20 (Питание)	55	3					58
Правило 21 (Физкультура и спорт)	41	15	2				58
Правила 22-26 (Медицинское обслуживание)	38	19	I				58
Правила 27-32 (Дисциплина и наказания)	38	20					58
Правила 33-34 (Средства усмирения)	57				I		58
Правила 35-36 (Информация и жалобы)	46	10	2				58
Правила 37-39 (Контакты с внешним миром)	52	6					58
Правило 40 (Книги)	45	8	5				58
Правила 41-42 (Религия)	45	5	3	4	I		58
Правило 43 (Право удержания имущества заключенных)	55	I	2				58
Правило 44 (Извещение о смерти и т.д.)	51	6		I			58
Правило 45 (Перевод заключенных)	53	4	I				58
Правила 46-54 (Тюремный персонал)	32	23	3				58
Правило 55 (Инспекция)	48	6	I	2		I	58
Правила 56-64 (Основополагающие принципы)	33	18	7				58
Правила 65-66 (Исправительная деятельность)	40	14	4				58
Правила 67-69 (Классификация и индивидуальные подходы)	34	19	5				58

/...

Таблица 1 (продолжение)

Норма (ы)/Раздел	Число и типы ответов а/						ИТОГО
	Правила выполнены	Правила выполнены частично	Правила признаны в принципе	Правила не выполнены	Правила не применены	Ответы	
Правило 70 (Привилегии)	45	8	2	2	I	58	
Правила 71-76 (Труд)	30	22	5		I	58	
Правила 77-78 (Образование и отдых)	42	13	2	I		58	
Правила 79-81 (Социальные отношения и работа с бывшими заключенными)	39	11	7	I		58	
Правила 82-83 (Душевнобольные заключенные и заключенные с психическими отклонениями)	43	10	5			58	
Правила 84-93 (Заключенные в ожидании суда)	27	25	3	I	2	58	
Правило 94 (Осуждение за гражданские правонарушения)	30	3	I		24	58	
ИТОГО 1 296	328	72	9	30	5	I 740	

а/ Четыре страны, которые не пользовались вопросником, представляя ответы, не включены в настоящий обзор. Обзор ответов, поступивших от штатов, входящих в федеративные системы, представлен в таблице 2. В таблицу 1 входят ответы Федерального бюро тюрем Соединенных Штатов Америки и Федерального правительства Канады.

/...

Таблица 2. Обзор ответов, поступивших от штатов, входящих в федеративные системы, на часть II вопросника о выполнении Минимальных стандартных правил

Норма (ы)/Раздел	Число и тип ответов ^{a/}					
	Правила выполнены	Правила выполнены частично	Правила признаны в не выполненные	Правила не применимы	Ответа не поступило	ИТОГО
Правило 6 (Основные принципы)	59	4				63
Правило 7 (Отчетность)	60		2	1		63
Правило 8 (Раздельное содержание различных категорий заключенных)	32	25	5	1		63
Правила 9-14 (Помещения)	29	27	7			63
Правила 15-16 (Личная гигиена)	63					63
Правила 17-19 (Одежда и спальные принадлежности)	56	7				63
Правило 20 (Питание)	62	1				63
Правило 21 (Физкультура и спорт)	45	14	4			63
Правила 22-26 (Медицинское обслуживание)	41	20	2			63
Правила 27-32 (Дисциплина и наказания)	55	6	2			63
Правила 33-34 (Средства усмирения)	55	8				63
Правила 35-36 (Информация и жалобы)	52	10	1			63
Правила 37-39 (Контакты с внешним миром)	63					63
Правило 40 (Книги)	57	5	1			63
Правила 41-42 (Религия)	57	6				63
Правило 43 (Право передачи имущества заключенных)	58	4	1			63
Правило 44 (Извещение о смерти и т.д.)	61	2				63
Правило 45 (Перевод заключенных)	59	4				63
Правила 46-54 (Тюремный персонал)	43	18	1		1	63
Правило 55 (Испекции)	47	5	7	3	1	63
Правила 56-64 (Основополагающие принципы)	39	19	4		1	63
Правила 65-66 (Исправительная деятельность)	54	8			1	63
Правила 67-69 (Классификация и индивидуальные подходы)	42	13	8			63
Правило 70 (Привилегии)	58	3	2			63
Правила 71-76 (Труд)	42	17	4			63

/...

Таблица 2 (продолжение)

Норма (ы)/Раздел	Число и тип ответов ^{a/}						
	Правила выполнены	Правила выполнены частично	Правила признаны в принципе	Правила не выполнены	Правила не применимы	Ответа не поступило	ИТОГО
Правила 77-78 (Образование и отдых)	45	15	1		2		63
Правила 79-81 (Социальные отношения и работа с бывшими заключенными)	49	11	3				63
Правила 82-83 (Душевнобольные заключенные и заключенные с психическими отклонениями)	41	18	4				63
Правила 84-93 (Заключенные в ожидании суда)	11	18	9	1	24		63
Правило 94 (Осужденные за гражданские правонарушения)	17	1	5		39	1	63
ИТОГО	1 453	288	73	6	66	4	1 890

^{a/} Включая 50 юрисдикций в Соединенных Штатах Америки, 11 провинций или территорий в Канаде и 2 штата в Австралии. Ответы федеральных властей Соединенных Штатов и Канады содержутся в таблице 1.

/...

Таблица З. Список государств-членов,
представивших ответы на вопросник

Австрия	Ливийская Арабская Республика	Филиппины
Аргентина		Финляндия
Бахрейн	Люксембург	Франция
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	Маврикий	Чили
Бельгия	Малайзия	Швеция
Болгария	Мексика	Шри Ланка
Венгрия	Нидерланды	Югославия
Верхняя Вольта	Новая Зеландия	Ямайка
Гаити	Норвегия	Япония
Гватемала	Пакистан	
Германская Демок- ратическая Рес- публика	Перу	Итого: 62 страны
Греция	Польша	
Дания	Португалия	
Египет	Румыния	
Замбия	Свазиленд	
Израиль	Сингапур	
Ирак	Сирийская Арабская Республика	
Ирландия	Соединенное Королевство	
Исландия	Соединенные Штаты Америки	
Испания	Союз Советских Социалис- тических Республик	
Италия	Судан	
Канада	Таиланд	
Кения	Тринидад и Тобаго	
Кипр	Турция	
Колумбия	Украинская Советская Социалистическая Республика	
Коста-Рика	Федеративная Республика Германии	
Кувейт	Фиджи	

/ ...

Таблица 4. Список входящих в федеративные
системы штатов, ответивших на вопросник

Австралия	Висконсин	Оклахома
Тасмания	Гавайи	Округ Колумбия
Южная Австралия	Делавэр	Орегон
Канада	Джорджия	Пенсильвания
Альберта	Западная Виргиния	Род-Айленд
Британская Колумбия	Иллинойс	Северная Дакота
Квебек	Индиана	Северная Каролина
Манитоба	Калифорния	Теннеси
Нью-Брансуик	Канзас	Техас
Ньюфаундленд	Кентукки	Флорида
Онтарио	Колорадо	Южная Дакота
Остров Принца Эдуарда	Коннектикут	Южная Каролина
Саскачеван	Луизиана	Юта
Северо-Западные территории	Массачусетс	Пуэрто-Рико
Территория Юкон	Миннесота	
Соединенные Штаты Америки	Миссouri	ИТОГО: 63
Алабама	Мичиган	
Аляска	Монтана	
Айдахо	Мейн	
Айова	Мэриленд	
Аризона	Небраска	
Арканзас	Невада	
Вайоминг	Нью-Джерси	
Вашингтон	Нью-Мексико	
Вермонт	Нью-Хэмпшир	
Виргиния	Огайо	

/...

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАКЛЮЧЕННЫХ В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ-ЧЛЕНАХ ПО СОСТОЯНИЮ НА
1 ДЕКАБРЯ 1972 ГОДА И 1 ЯНВАРЯ 1974 ГОДА в/

Страна	Число заключенных		Заключенные мужского пола (3)	Заключенные женского пола (4)	Заключенные в возрасте до 21 года (5)	Заключенные в ожидании суда (6)
	Итого (3 + 4) (1)	На 100 000 жителей (2)				
<u>Аргентина</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	26 036 ...	109 ...	24 780 ...	I 256 ...	3 540 ...	I 7 972 ...
<u>Австралия</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	10 570 9 268	83 70	I 0 272 8 993	298 275	2 438 I 554	I 914 I 020
<u>Австрия</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	8 093 7 784	I 09 I 04	7 624 7 431	469 353	I 371 I 007	2 271 2 223
<u>Бельгия</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	6 019 5 610	63 58	5 755 5 390	264 220	498 611	I 094 I 217
<u>Камбоджа</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	544 ...	9 ...	415 ...	I 29 ...	52 ...	383 ...
<u>Канада</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u> <u>в/</u>	I 9 668 20 712	90 95	I 8 986 20 010	662 702	5 608 ...	2 402 2 533
<u>Чили</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	9 505 ...	I 08 ...	8 643 ...	862 ...	I 840 ...	4 204 ...
<u>Колумбия</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	32 505 31 096	I 86 I 78	31 203 29 682	I 302 I 414	4 013 8 792	24 262 23 235
<u>Кипр</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	I 81 ...	31 ...	I 75 ...	6 ...	37 ...	9 ...
<u>Дагомея</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	I 612 ...	55 ...	I 592 ...	20 ...	62 ...	819 ...
<u>Дания</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	3 462 2 709	69 54	3 393 2 627	69 82	565 497	873 840
<u>Эквадор</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	3 705 ...	58 ...	3 631 ...	74 ...	724 ...	I 150 ...
<u>Сальвадор</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	6 473 ...	I 75 ...	6 220 ...	253 ...	443 ...	4 249 ...
<u>Фиджи</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	688 ...	I 24 ...	681 ...	7 ...	292 ...	34 ...
<u>Финляндия</u> <u>1972 год</u> <u>1974 год</u>	4 782 4 706	I 02 I 01	4 675 4 615	I 03 91	594 584	508 669

/...

Приложение II (продолжение)

Страна	Число заключенных		Заключенные мужского пола (3)	Заключенные женского пола (4)	Заключенные в возрасте до 21 года (5)	Заключенные в ожидании суда (6)
	Итого (3 + 4) (1)	На 100 000 жителей (2)				
<u>Франция</u> 1972 год 1974 год	31 573 27 100	61 52	30 564 26 389	I 009 7II	5 III4 4 305	10 731
<u>Федеративная Республика Германии</u> 1972 год 1974 год	53 086 50 519	86 81	51 601 49 155	I 485 I 364	...	15 890 15 942
<u>Индия</u> 1972 год 1974 год	206 100	36	201 088	5 012	22 864	110 912
<u>Ирак</u> 1972 год 1974 год	5 931 ...	59 ...	5 849 ...	82 ...	739 ...	3 529 ...
<u>Ирландия</u> 1972 год 1974 год	I 053 ...	35 ...	I 027 ...	26 ...	428 ...	I2I ...
<u>Израиль</u> 1972 год 1974 год	4 258 4 503	I34 I37	4 181 4 440	77 63	4I6 444	679 808
<u>Италия</u> 1972 год 1974 год	27 812 ...	5I ...	26 358 ...	I 454 ...	4 560 ...	I5 II6 ...
<u>Берег Слоновой Кости</u> 1972 год 1974 год	5 895 ...	I30 ...	5 779 ...	II6 ...	II7 ...	3 805 ...
<u>Ямайка</u> 1972 год 1974 год	2 330 2 3II	I2I I2I	2 299 2 277	3I 34	335 273	27I 264
<u>Япония</u> 1972 год 1974 год	49 24I 46 083	46 43	48 II0 45 024	I I3I I 059	I 16I ...	8 390 7 013
<u>Кения</u> 1972 год 1974 год	I9 924 ...	I65 ...	I9 287 ...	637 ...	3 225 ...	2 907 ...
<u>Ливан</u> 1972 год 1974 год	3 554 ...	I20 ...	3 407 ...	I47 ...	399 ...	I 580 ...
<u>Малайзия</u> 1972 год 1974 год	2 703 4 037	25 37	2 63I ...	72 ...	549 ...	530 ...
<u>Мексика</u> 1972 год 1974 год	43 506 ...	83 ...	...	...	3 6I7 ...	I7 573 ...
<u>Марокко</u> 1972 год 1974 год	I5 23I I6 335	96 I08	I4 434 I5 547	797 788	...	7 8I2 5 I48
<u>Нидерланды</u> 1972 год 1974 год	2 779 ...	2I ...	2 730 ...	49 ...	983 ...	I 3II ...

/...

Приложение II (продолжение)

Страна	Число заключенных		Заключенные мужского пола (3)	Заключенные женского пола (4)	Заключенные в возрасте до 21 года (5)	Заключенные в ожидании суда (6)
	Итого (3 + 4) (1)	На 100 000 жителей (2)				
<u>Новая Зеландия</u>						
1972 год	2 465	85	2 355	110	I 048	97
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Нигерия</u>						
1972 год	24 673	42	24 206	467	I 303	8 611
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Норвегия</u>						
1972 год	I 544	39	I 509	35	344	460
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Панама</u>						
1972 год	I 900	120	I 793	107	319	918
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Филиппины</u>						
1972 год	20 746	53	20 570	176	2 174	7 075
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Португалия</u>						
1972 год	3 772	44	3 501	271	597	572
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Сьерра-Леоне</u>						
1972 год	2 324	88	2 286	38	105	...
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Испания</u>						
1972 год	I3 826	40	I3 III	715	I 583	5 761
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Шри Ланка</u>						
1972 год	8 309	64	8 133	176	I 280	5 135
1974 год	I2 825	98	I2 570	255	4 910	8 640
<u>Швеция</u>						
1972 год	4 393	54	4 283	110	...	870
1974 год	3 538	43	3 444	94	831	520
<u>Сирийская Арабская Республика</u>						
1972 год	2 328	35	2 242	86	435	I 859
1974 год	4 574	69	4 511	63	620	I 839
<u>Таиланд</u>						
1972 год	44 865	I24	43 359	I 506	II 158	I4 022
1974 год	48 209	I33	46 657	I 552	...	9 548
<u>Тринидад и Тобаго</u>						
1972 год	I 112	106	...	...	209	I73
1974 год	896	86	883	I3	63	219
<u>Тунис</u>						
1972 год	5 559	I03	5 283	276	397	I 524
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Соединенное Королевство</u>						
1972 год	45 904	82	44 634	I 270	II 947	5 814
1974 год	41 722	75	40 588	I 134	II 912	3 351

/...

Приложение II (продолжение)

Страна	Число заключенных		Заключенные мужского пола (3)	Заключенные женского пола (4)	Заключенные в возрасте до 21 года (5)	Заключенные в ожидании суда (6)
	Итого (3 + 4) (1)	На 100 000 жителей (2)				
<u>Соединенные Штаты Америки</u>						
1972 год с/	393 680	189	365 568	28 112	...	...
1974 год	...	...	...	...	...	...
<u>Венесуэла</u>						
1972 год	13 920	127	13 598	322	I 468	10 428
1974 год	16 654	151	...	...	...	I 3 454

а/ Цифры основаны на данных, поступивших от национальных корреспондентов Секретариата Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности. Эти цифры рассчитывались по отношению к общей численности населения соответствующих стран, а не по отношению к численности возрастных групп населения, в которых наблюдается наиболее высокий уровень преступности. Кроме того, эти цифры основаны лишь на результатах двух переписей и не отражают каких-либо определенных тенденций и не указывают, является ли снижение численности заключенных в некоторых странах результатом фактического снижения числа случаев применения заключения или же результатом введения приговоров с более короткими сроками заключения. Таким образом, эти статистические данные представляют собой лишь основу для приблизительного сравнения степени применения заключения в различных регионах. Следует отметить, что высокая частота применения услуг исправительных учреждений, например, в Латинской Америке, не отражает соответствующего уровня преступности. Скорее этот показатель в большей степени отражает отсутствие таких альтернатив заключению, как, например, прекращение преследования, приостановление исполнения приговора или применение условного или досрочного освобождения или других наказаний без содержания под стражей. Во многих развивающихся странах неспособность бедных выплатить штрафы зачастую ведет к их заключению, хотя штраф, по-видимому, является более соответствующей мерой.

б/ По состоянию на 1 апреля 1974 года.

с/ Данные переписи для различных юрисдикций отличаются друг от друга. Так, например, данные о численности заключенных в федеральных исправительных учреждениях и тюрьмах штатов отражают положение на 31 декабря 1972 года, в национальных и местных тюрьмах – по состоянию на I июля 1972 года, а в находящихся под контролем властей штатов и местных властей камерах предварительного заключения и исправительных учреждениях для подростков – по состоянию на 30 июня 1971 года.

/...

Приложение III

ПРОЕКТ ПРОЦЕДУР ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ МИНИМАЛЬНЫХ
СТАНДАРТНЫХ ПРАВИЛ ОБРАЩЕНИЯ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ

Процедуры выполнения

1. Всем государствам, чьи нормы защиты всех лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания не соответствуют Минимальным стандартным правилам, предлагаются принять настоящие Правила с учетом обеспечения их согласованности и соответствия с законами и культурой государства, принимающего Правила, однако без отклонений от духа и целей Правил.

Комментарий

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2858 (XXVI) от 20 декабря 1971 года рекомендовала всем государствам-членам соблюдать Минимальные стандартные правила в управлении пенитенциарными и исправительными учреждениями, и в своей резолюции 3218 (XXIX) от 6 ноября 1974 года она вновь подчеркнула значение, которое она придает этому вопросу. Поскольку в некоторых государствах нормы могут быть более прогрессивными, чем данные Правила, подобным государствам не предлагается конкретного принятия Правил. В отношении тех государств, чьи правила необходимо согласовать с их правовыми системами и приспособить к их культуре, основное внимание придается сути, а не букве правил.

2. Минимальные стандартные правила или любые их модификации после принятия включаются в национальное законодательство и другие положения и представляются в распоряжение всех лиц, занимающихся их применением и исполнением в системе уголовного правосудия, в частности, в распоряжение персонала, занимающегося исправительной деятельностью.

Комментарий

Само собой разумеется, что для соблюдения Правил их необходимо широко распространить (см. раздел "Распространение информации" ниже).

3. Для того чтобы обеспечить достижение цели Минимальных стандартных правил, состоящей в том, чтобы сделать уголовное правосудие более гуманным, необходимо также ознакомить с ними всех заключенных и всех задержанных лиц таким образом и в такой форме, которая была бы для них понятной.

/...

Комментарий

Требование ознакомить с настоящими Правилами заключенных, для защиты которых они разработаны, является обязательным. Это определено в четырех Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года, и в частности, в статье 47 общего характера первой Конвенции, 48 - второй, 137 - третьей и 144 - четвертой Конвенции говорится:

"Высокие договаривающиеся стороны обязуются как в мирное, так и в военное время распространять возможно шире текст настоящей Конвенции в странах и, в частности, включить ее изучение в учебные программы военного и, если возможно, гражданского образования, с тем чтобы с ее принципами было ознакомлено все население в целом, и, в частности, сражающиеся вооруженные силы, санитарный персонал и священнослужители" 1/.

Система отчетности

4. Государства-члены регулярно информируют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о степени соблюдения и ходе применения Минимальных стандартных правил, представляя ответы на вопросник Генерального секретаря.

Комментарий

Следует напомнить, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 663 C (XXIV) от 31 июля 1957 года рекомендовал извещать Генерального секретаря каждые пять лет о ходе применения Минимальных стандартных правил и уполномочил Генерального секретаря принять меры к опубликованию подобной информации в случае необходимости и просить представлять дополнительную информацию, если это будет необходимо.

5. В качестве части информации, упомянутой в проекте Правила 4 выше, государствам-членам предлагается представлять Генеральному секретарю:

а) копии или краткое изложение всех законов, норм и административных мер, касающихся применимости Минимальных стандартных правил к лицам, отбывающим заключение, и к местам и программам заключения;

б) статистическую информацию, данные и описательный материал о программах заключения, тюремном персонале и числе лиц, находящихся в заключении по различным программам и в различных учреждениях.

1/ См. J. Pictet, Commentary on the Geneva Conventions (Geneva, International Committee for the Red Cross, 1952, 1958, 1960).

Комментарий

Это требование входит в существующие полномочия, о которых говорится в комментарии к проекту Правила 4 выше. Хотя об определенных видах информации, испрашиваемой в соответствии с настоящей статьей, конкретно не упоминается в Правилах, представление этой информации подразумевается в соответствии с решением о проведении обзоров. Данное требование о представлении информации, аналогично существующей системе представления периодических докладов по правам человека, которая впервые была учреждена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 624 В (XXII) от 1 августа 1956 года. Советом также предусмотрена процедура представления докладов о ходе осуществления Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии с его резолюцией 1677 (LII) от 2 июня 1972 года. В Единой конвенции о наркотических средствах от 30 марта 1960 года содержится требование о представлении докладов, и процедура представления докладов является также неотъемлемой частью Международной конвенции о ликвидации расовой дискриминации и Международных пактов о правах человека.

Распространение информации

6. Генеральный секретарь распространяет Минимальные стандартные правила и настоящие процедуры выполнения на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и предоставляет их в распоряжение всех государств-членов и соответствующих неправительственных организаций, с тем чтобы обеспечить самую широкую доступность настоящих Правил.

Комментарий

Необходимость возможно более широкого распространения Минимальных стандартных правил очевидна. Тесное сотрудничество со всеми соответствующими неправительственными организациями имеет серьезное значение для обеспечения более эффективного распространения и выполнения Правил. Поэтому Секретариат должен поддерживать тесные контакты с подобными организациями и предоставлять в их распоряжение соответствующую информацию и данные. Он также должен поощрять эти организации распространять информацию о Минимальных стандартных правилах и настоящих процедурах выполнения.

7. Генеральный секретарь распространяет среди государств-членов Организации Объединенных Наций периодические доклады, включая аналитические резюме своих периодических обзоров, доклады Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, доклады, подготавливаемые конгрессами Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности, и доклады этих конгрессов, научные доклады и другие данные, которые периодически могут быть сочтены необходимыми для содействия выполнению Минимальных стандартных правил.

/...

Комментарий

Эта процедура отражает нынешнюю практику распространения таких докладов, как часть документации для соответствующих органов Организации Объединенных Наций, публикации для продажи и статьи в Ежегоднике по правам человека и в Международном обзоре уголовной полиции.

8. Генеральный секретарь обеспечивает возможно более широкое распространение в качестве справочного материала и использование текста Минимальных стандартных правил во всех соответствующих видах деятельности, публикациях и документации.

Комментарий

Это Правило предлагается ввиду того, что в прошлом текст Правил подобным образом не использовался и ссылки на него не делались, о чем свидетельствует тот факт, что в издании Организации Объединенных Наций за 1968 год, озаглавленном Права человека: компиляция международных документов Организации Объединенных Наций, не содержится Минимальных стандартных правил.

9. В рамках своей Программы технической помощи Организация Объединенных Наций:

а) оказывает помощь правительствам по их просьбе в создании комплексных исправительных систем;

б) способствует проведению национальных и региональных семинаров и других совещаний на профессиональном и непрофессиональном уровнях в целях содействия распространению Минимальных стандартных правил и настоящих правил выполнения;

с) продолжает оказывать существенную помощь региональным научно-исследовательским и учебным институтам по предупреждению преступности и уголовному праву, которые связаны с Организацией Объединенных Наций.

Региональные научно-исследовательские институты по предупреждению преступности и уголовному праву в сотрудничестве с национальными институтами разрабатывают программы обучения и учебные материалы, основанные на Минимальных стандартных правилах и настоящих процедурах выполнения и приемлемые для использования в программах обучения по вопросам уголовного права на всех уровнях, а также в специализированных курсах по правам человека и в других соответствующих вопросах.

/...

Комментарий

Цель Правила 9 состоит в обеспечении того, чтобы Программа технической помощи Организации Объединенных Наций и учебная деятельность региональных институтов использовались в качестве косвенных инструментов для введения в действие Минимальных стандартных правил и настоящих правил выполнения. Помимо учебников и аналогичных материалов регулярных подготовительных курсов для персонала, занимающегося исправительной деятельностью, особенно на руководящем уровне, необходимо предусмотреть оказание квалифицированной консультативной помощи по вопросам, представляющим интерес для государств-членов, включая систему квалифицированных справочных материалов для заинтересованных государств.

Роль Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней

10. Функции Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней состоят в том, чтобы:

- а) периодически пересматривать, если в этом возникает необходимость, Минимальные стандартные правила и настоящие процедуры выполнения и рекомендовать соответствующие изменения;
- б) разрабатывать правила, нормы и процедуры, применимые к недавно появившимся и новым формам и методам обращения с лицами, лишенными свободы;
- с) оказывать консультативную помощь Генеральному секретарю, органам Организации Объединенных Наций и организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций по их просьбе в связи с вышеупомянутыми пунктами а и б;
- д) давать политические рекомендации Генеральному секретарю и соответствующим органам Организации Объединенных Наций в области исправительной деятельности;
- е) выполнять такие дополнительные функции, которые могут быть запрошены в соответствии с Правилами 12-14 ниже Генеральным секретарем, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблей, в соответствии с общими целями Минимальных стандартных правил и их выполнением.

/...

Наблюдение за выполнением правил

11. Ничто в настоящих процедурах не должно рассматриваться как препятствие для применения каких-либо иных методов наблюдения за выполнением, предусмотренных международным правом или установленных другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций для ликвидации нарушений прав человека.
12. Комиссия по правам человека, используя свои установленные процедуры, может рассматривать просьбы Генерального секретаря и других органов и учреждений Организации Объединенных Наций о рассмотрении конкретных жалоб о нарушениях Минимальных стандартных правил. Комиссия через Экономический и Социальный Совет может передавать подобные жалобы на рассмотрение Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней и рекомендовать Генеральному секретарю соответствующие ответы.
13. Сообщения о серьезных неоднократных и постоянных нарушениях Минимальных стандартных правил доводятся до сведения Генерального секретаря совместно с рекомендацией Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рассмотреть положение в соответствии с процедурами этих органов.
14. Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней оказывает помощь Генеральной Ассамблее и Генеральному секретарю по их просьбе и представляет рекомендации о составе, методах работы и докладах специальных комиссий по расследованию при их назначении для рассмотрения вопросов, касающихся Минимальных стандартных правил и их применения и выполнения.



This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at cjsmithphd@comcast.net or Emil Wandzilak at emil.wandzilak@unodc.org.

